ADDON T8

OWNERS MANUAL
BRUKSANVISNING
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GUIDA UTENTE
KÄYTTÖOPAS
MANUAL DEL PROPIETARIO

audio pro

SOUND OF SCANDINAVIA

audio pro

SOUND OF SCANDINAVIA

WELCOME TO AUDIO PRO AND ADDON T8 WIRELESS SPEAKER

Thank you for choosing swedish Audio Pro. We have delivered innovative audio products since 1978, with strong focus on good music experiences in your home. Addon T8 is more than just a wireless speaker. It's combined audio and acoustical knowledge into one versatile speaker.
Enjoy your music with Addon T8!

www.audiopro.com | www.audiopro.se
www.facebook.com/audiopro

© Audio Pro AB Sverige
Audio Pro® , Audio Pro logotypen, 'a' symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

© Audio Pro AB Sweden
Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

AirPlay, the AirPlay logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch, iPad and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google, the Google logo, Google Apps, Android, Android Market, Google Places, Google Maps, YouTube, Google Navigation, Google Calendar, Gmail and Google Search are trademarks of Google Inc. The Android robot is created and shared by Google and used according to the Creative Commons 3. 0 Attribution License.

© 2012 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo loudspeaker system, 2 way bass reflex cabinette

Amplifier: 2 x 36W

Tweeter: 1" soft dome

Woofer: 3.5"

Frequency range: 55 – 20.000Hz

Dimensions: H: 163mm W: 104mm D: 137mm

Inputs: Bluetooth standard V4.0 + EDR with apt-X codec and

2 x Line in (3.5 mm + RCA)

Outputs: SUB OUT, USB DC OUT / 5V 250mA

(for Audio Pro wireless receiver only)

BOX CONTENTS

2 x Addon T8 Speakers

1 x Remote control

1 x Manual

1 x Power cable

1 x 2 meter speaker cable

1 x 3.5 mm stereo cable

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X, the transmitter (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X. Otherwise no sound enhancement will be achieved.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Operating temperature (°C) 5–40
Humidity (%) no condensation 30–90
8. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation, 10cm.
10. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves,
or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods
of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
16. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under thee following conditions:
A. When the power-supply cord or plug is damaged,
B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are
covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
17. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. No naked flame sources such as lighted candles etc., should never be placed on the apparatus.
18. Batteries
Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
19. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

ENJOY YOUR ADDON T8

BLUETOOTH 4.0 WITH APT-X – WIRELESS MUSIC PLAYER
With Bluetooth® technology you can enjoy wireless streaming of music from your smartphone, tablet or computer. Bluetooth gives you the freedom to move around your home with all your music directly in your hand. The advantage with apt-X technology is that the sound quality via Bluetooth is significantly better than A2DP Bluetooth.

CONNECT MULTIPLE AUDIO SOURCES
Addon T8 is a versatile speaker. Apart from being an excellent wireless speaker, we wanted it to be able to be used in many ways. That is why we equipped Addon T8 with several connection possibilities. Connect any audio source that has audio output (e.g. a headphone jack) to one of the two audio inputs.

LET YOUR TV SOUND FANTASTIC
Let Addon T8 help your flat screen TV produce fantastic sound. Simply connect Addon T8 to your TV with a 3.5 mm stereo cable and your TV experience will sound as good as it looks.

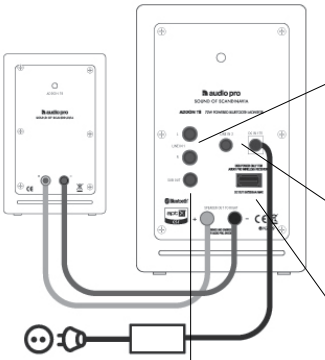
ADD AN POWERED SUBWOOFER FOR EXTRA BASS
The versatility of Addon T8 is further evidenced by the subwoofer jack for the connection of a powered subwoofer. Subwoofers are one of the cornerstones of Audio Pro, and the company was in fact started in 1978 with a revolutionary powered subwoofer. By connecting a powered subwoofer you achieve an additional dimension of deep bass for all your music. Get ready to party!

COMBINE WITH AUDIO PRO'S WIRELESS NETWORK
Audio Pro is a pioneer of wireless hi-fi audio with its award-winning speaker series Living. Addon T8 can be combined with existing Living wireless speakers. Simply connect an Audio Pro wireless receiver to Addon T8 and you are ready for a truly first-rate wireless multi-room sound experience!

AUDIO PRO WIRELESS

BASIC FUNCTIONS

REAR CONNECTIONS



LINE IN – RCA
- Connect an audio source with audio output.

LINE IN – 3.5 mm
- Connect an audio source with audio output.

USB
- USB charging only for Audio Pro's wireless receiver. 5V 250mA.

SUB OUT
- Connect a powered subwoofer.

REMOTE CONTROL

On/Standby

Pairing button

Volume down

Mute function

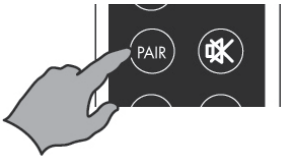
Volume up

Select audio source

The LED flashes slowly when the mute function is activated. In Standby mode, the same colour is retained as for the source being used, but with a 50 % reduction in intensity. After 20 minutes without a signal the speaker powers down into Standby mode.

The LED on the speaker shows **Blue** for Bluetooth, **Green** for 3.5 mm and **Red** for RCA.

PAIR YOUR DEVICE WITH ADDON T8



1. Activate Bluetooth in your device (smartphone, tablet or computer).

2. Ensure that the audio source is Bluetooth and that the LED is showing blue. Press the PAIR button on the remote control.

3. The LED on Addon T8 starts to flash rapidly. Select "ADDON T8" in the list of Bluetooth devices that have been located. The LED now shows a solid blue light. Done!

Open a music service and enjoy wireless music playing.
Please see below regarding individual devices' Bluetooth use.

You only need to pair your smartphone/computer with Addon T8 once, after which the device will be included in the list of your Bluetooth devices.

USING DEVICES WITH BLUETOOTH

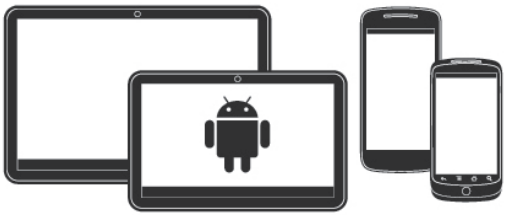
IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

First pair your iOS device with Addon T8. Open a music service (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Locate the AirPlay icon in the music service. Select your Addon T8 speaker in the list. Press "play" to play your music.

Press this symbol to select Bluetooth device.

ANDROID DEVICES

Read the manual for your telephone or tablet for instructions about how to activate Bluetooth in your particular device.



MAC OR PC

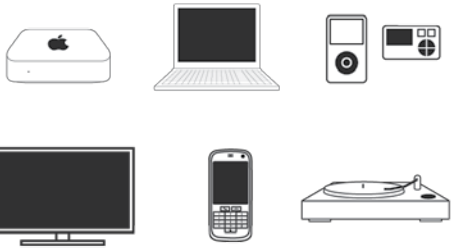
Most computers have built-in Bluetooth that enables the wireless playing of music directly from your computer to Addon T8. Search for "Bluetooth" in your computer's help function to see how it works with your particular operating system.

Please note: When you turn on the speaker it will search for already paired devices. If Addon T8 finds such a device it will automatically connect to the already paired device. Addon T8 can remember up to 6 paired devices.

CONNECT MULTIPLE AUDIO SOURCES

Audio via 3.5 mm or RCA input

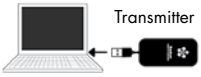
Connect other audio sources that have audio output (e.g. a headphone jack) by cable to Addon T8. For example: MP3 player, Airport Express, CD player, mobile telephone, iPhone/iPad/iPod dock, TV, record player.



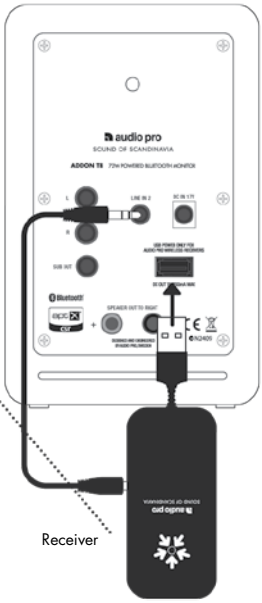
COMBINE ADDON T8 WITH AUDIO PRO WIRELESS – HIGH QUALITY, HI-FI AUDIO WITH WIRELESS TRANSMITTER AND RECEIVER

The USB dongles create a wireless network for high quality sound transmission.

With Audio Pro wireless transmitter and receiver you can also:
- have an unlimited number of receivers for sound in several rooms
- have up to 3 different transmitters for different audio sources in different rooms
- send wireless music from your PC or Mac to your stereo
- combine audio with all the speakers in the wireless Living series



PLEASE NOTE:
The Audio Pro Wireless transmitter and receiver are extra accessories. Please contact your Audio Pro reseller or visit www.audiopro.com for more information.

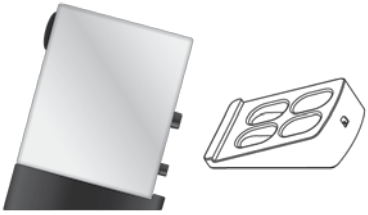


VOLUME SETTINGS

Each audio source (Bluetooth, Line 1 and Line 2) stores separate volume settings in its memory. This means that you can have a high volume when using Bluetooth and can then regulate the volume on the device from which you are playing music. If you change audio source to Line 1 or Line 2, they will have the last chosen volume setting stored in their memory.

OPTIONS

Base stand for improved nearfield sound dispersion.



WB201 wall bracket for wall mounting.

MORE ABOUT USING BLUETOOTH

1. BLUETOOTH ACTIVATION
Select Bluetooth as the input source by pressing "SRC" (Source) on the remote control until the LED on Addon T8 turns blue. Bluetooth is now activated, with a flashing blue light if no device is connected, and a solid blue light if a device is connected. Addon T8 will now automatically search for paired devices for 3 minutes, and the LED will rapidly flash blue during the search. Addon T8 will locate devices within range that have previously been connected and will connect them automatically. If no devices are located within 3 minutes, Addon T8 will revert to Standby status. Please see the "Pair your device with Addon T8" section for information about how to pair new devices with Addon T8.

2. CONNECT TWO DEVICES SIMULTANEOUSLY
Addon T8 can be connected via Bluetooth to two devices simultaneously. If two devices A and B (e.g. two different smartphones) are to be connected, first pair device A. Then pair device B with Addon T8. Next, select "Addon T8" in the list of Bluetooth devices in smartphone A again. Now devices A and B are both connected to Addon T8. If the two devices play music at the same time, the device that started playing music first takes priority. If one device pauses the music, the other device can then start playing. (Please note that different devices may have different reaction times when it comes to starting music in different applications).

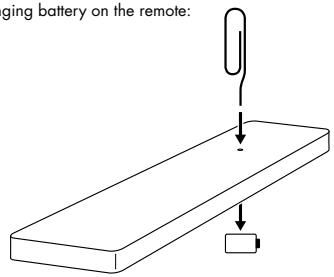
3. AUTO CONNECTION
If a device is moved outside the range of Addon T8 (approx. 10 metres without obstacles), that device is disconnected. The device is automatically connected again when it is moved back within range. Addon T8 can memorise up to 6 devices and always starts by searching for the last device to have been connected. If Addon T8 has been connected to devices A–B–C–D–E–F in that order, device F is given first priority, while device A is given last priority. Every time Addon T8 starts up, it will perform an auto connection of devices within its range. Devices F and E are connected first and, if those devices are not located, devices D and C will be connected instead, and so on.
Please note:
- Auto connection will not function if Addon T8 is turned off via the main power switch at the rear of the unit.
- If a seventh device is connected, device A's address will no longer be memorised.
- Always start Bluetooth in your smartphone/computer first, and then start Addon T8 for auto connection.

4. If the "PAIR" button is pressed while Bluetooth is selected as the audio source, Addon T8 will perform a new search for 3 minutes during which the LED will rapidly flash blue.

TROUBLESHOOTING

With the help of Bluetooth technology, Bluetooth-compatible devices can easily be connected to each other over a short wireless connection.

- A Bluetooth device could cause sound-related or technical faults, depending on use, in the following cases:
  - When some part of the body is in contact with the receiving/transmitting system for the Bluetooth device or Addon T8.
  - Electrical variations due to obstacles in the form of walls, corners, etc.
  - Exposure to electrical disruptions from devices within the same frequency band, for example medical equipment, microwave ovens and wireless networks.
- Place Addon T8 and the Bluetooth device close to each other during the pairing process.
- The greater the distance between Addon T8 and the Bluetooth device, the poorer the quality will be. If the distance exceeds the Bluetooth device's wireless range, the connection will be lost.
- In areas with poor reception, the Bluetooth connection might not work as well as it should.
- The Bluetooth connection only works when it is near the device. The connection is automatically broken if the Bluetooth device moves outside the range area. The sound quality may even deteriorate within that area due to obstacles such as walls or doors.
- This wireless device may cause electrical disruptions during use.
- You do not need to enter the PIN code (password) when connecting the Bluetooth device to T8. If the window for entering the PIN code is displayed, you should enter <0000>.
- You cannot connect to a Bluetooth device that only supports the HF area function here (hands free).
- Addon T8 cannot search or connect correctly in the following cases:
  - If there is a strong electric field around Addon T8.
  - If the Bluetooth device is turned off, is not available or does not function as it should.
  - Please note that items such as, for example, microwave ovens, wireless network adapters, fluorescent lights and gas cookers use the same frequency range as the Bluetooth device, which could lead to electrical disturbances.
- Changing battery on the remote:



SVENSKA

SPECIFIKATIONER

Typ: Aktivt stereohögtalaresystem, 2-vägs basreflexkabinett

Förstärkare: 2 x 36W

Diskant: 1" soft dome

Woofer: 3.5"

Frekvensområde: 55 – 20.000Hz

Dimensioner: H: 163mm B: 104mm D: 137mm

Ingångar: Bluetooth standard V4.0 + EDR med apt-X codec och 2 x Line in (3,5mm + RCA)

Utgångar: SUB OUT, USB DC OUT / 5V 250mA (endast för Audio Pros trådlösa mottagare)

I KARTONGEN

2 x Addon T8 högtalare

1 x Fjärrkontroll

1 x Manual

1 x Strömkabel

1 x 2 meter högtalarkabel

1 x 3.5 mm stereokabel

SYSTEMKRAV

För att kunna utnyttja apt-X måste sändare (t.ex. mobiltelefon eller surfplatta) ha apt-X. Annars tillförs inte någon ljudförbättring.

Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.

Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.

VARNING:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU EJ AVLÄGSNA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANELEN. UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs igenom dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Respektera samtliga varningar.
4. Följ samtliga anvisningar.
5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Drifttemperatur (°C) 5–40
Luftfuktighet (%) ingen kondens 30–90
8. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.
9. Minsta avstånd runt apparaten för tillräcklig ventilation, 10cm.
10. Ventilationen får inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m.
11. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t ex förstärkare).
12. Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.
13. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
14. Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
15. All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service erfordras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.
16. Skador som erfordrar service
Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:

A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats,
B. Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,
D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen,
E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
F. Om produkten prestanda förändras påtagligt detta indikera behov av service.
17. Införande av föremål och vätska
Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning, vilket kan vålla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får ställas på utrustningen. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus m.m. får aldrig placeras på apparaten.
18. Batterier
Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.
19. Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringbyggda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 cm över och på ömse sidor om produkten och 10 cm bakom den. Bakkanten av hyllplan eller skiva som ligger närmast ovanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm till den bakre plattan eller väggen. På så vis bildas en utsugsliknande kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.
20. Transformatorn och el sladden för denna produkt är endast avsedd för inomhus bruk.
21. Använd endast den medföljande A/C adaptern.

NJUT AV DIN ADDON T8

BUETOOTH 4.0 MED APT-X - SPELA MUSIK TRÅDLÖST
Med modern Bluetooth®-teknik kan du streama musik trådlöst från din smartphone, surfplatta eller dator. Med Bluetooth får du frihet att röra dig i ditt hem med all din musik direkt i handen. Fördelen med apt-X är att ljudkvaliteten via Bluetooth blir avsevärt bättre än A2DP Bluetooth.

ANSLUT FLER LJUDKÄLLOR
Addon T8 är en mångsidig högtalare. Förutom att vara en utmärkt trådlös högtalare ville vi att den skulle kunna användas på många sätt. Därför utrustade vi Addon T8 med flera anslutningsmöjligheter. Anslut vilken ljudkälla som helst som har ljudutgång (t ex hörlursuttag) till någon av de två ljudingångarna.

LÅT DIN TV LÅTA FANTASTISKT
Låt Addon T8 hjälpa din platta TV att prestera fantastiskt ljud. Anslut helt enkelt Addon T8 till din TV med en 3.5 mm stereo-kabel och din TV-upplevelse kommer att låta lika bra som den ser ut.

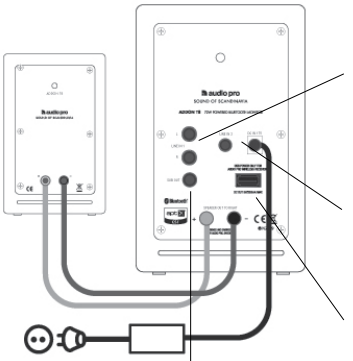
ADDERA EN AKTIV SUBWOOFER FÖR EXTRA BAS
För att ytterligare bevisa mångsidigheten av Addon T8, finns en subwooferutgång för att ansluta aktiv subwoofer. Subwoofers är en av Audio Pros hörnstenar, företaget startades faktiskt 1978 med en revolutionerande aktiv subwoofer. Genom att ansluta en subwoofer får du en ytterligare dimension av djup bas till all din musik. Redo för party!

KOMBINERA MED AUDIO PROS TRÅDLÖSA NÄTVERK
Audio Pro är pionjärer av trådlöst hifi ljud med den prisbelönade högtalarserien Living. Addon T8 kan kombineras med existerande Living trådlösa högtalare. Anslut enkelt en Audio Pro trådlös mottagare till Addon T8, och du är redo för en verkligt premium trådlös multi-room ljudupplevelse!

AUDIO PRO WIRELESS

GRUNDFUNKTIONER

BAKRE ANSLUTNINGAR



LINE IN - RCA
- Anslut ljudkälla med ljudutgång.

LINE IN - 3.5 mm
- Anslut ljudkälla med ljudutgång.

USB
- USB-laddning av handhållna enheter och Audio Pro trådlös mottagare. 5V, max 250mA.

SUB OUT
- Anslut aktiv subwoofer.

FJÄRRKONTROLL

On/Standby

Pairingknapp

Volym ner

Tyst funktion

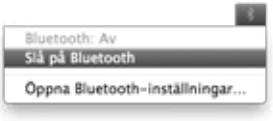
Volym upp

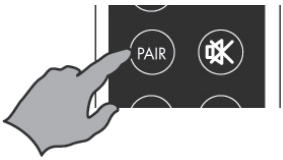
Välj ljudkälla

Vid tyst funktion så blinkar LED sakta. Vid standby behålls samma färg som den källa man är på men går ner 50% i intensitet. Efter 20 min utan signal går högtalaren ner i standby-lägel.

LED-lampan på högtalaren lyser **Blå** för Bluetooth, **Grön** för 3,5mm och **Röd** för RCA.

PARA DIN ENHET MED ADDON T8





1. Aktivera Bluetooth i din enhet (smartphone, surfplatta eller dator).

2. Se till att ljudkälla är Bluetooth, LED lyser blått.
Tryck på PAIR-knappen på fjärrkontrollen.

3. LED på Addon T8 börjar blinka blått snabbt.
Välj "ADDON T8" i listan över Bluetooth enheter som hittas.
LED lyser nu fast blått sken. Klart!

Öppna en musiktjänst och spela din musik trådlöst.
För enskilda enheters Bluetooth användande, se nedan.

Du behöver bara para din smartphone/dator en gång med Addon T8, sedan finns den i listan över dina Bluetooth enheter.

ANVÄNDNING MED BLUETOOTH

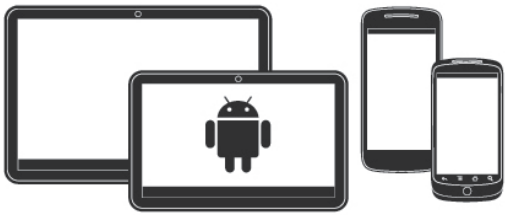
IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Para först din iOS enhet med Addon T8.
Öppna en musiktjänst (Spotify, WIMP, LastFM m fl). Hitta AirPlay-ikonen i musiktjänsten.
Välj din Addon T8-högtalare i listan.
Tryck på play spela din musik.

Tryck på denna symbol för att välja Bluetooth enhet.

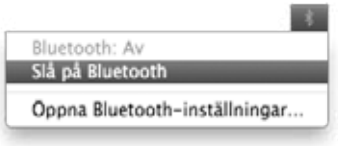
ANDROID-ENHETER

Läs i manualen till din telefon eller surfplatta hur du aktiverar Bluetooth i just din enhet.



MAC ELLER PC

De flesta datorer har inbyggd Bluetooth som möjliggör att du kan spela musik trådlöst direkt från din dator till Addon T8.
Sök efter "Bluetooth" i din dators hjälp-funktion för att se hur det fungerar med just ditt operativsystem.

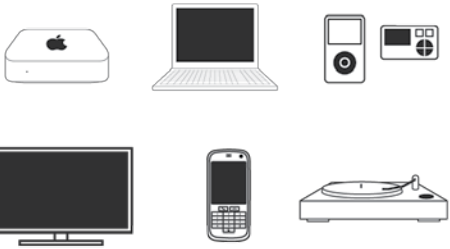


Notera: När du slår på högtalaren söker den efter redan parade enheter. Om Addon T8 hittar enhet så kommer den ansluta automatiskt till redan parad enhet. Addon T8 kan komma ihåg upp till 6 parade enheter.

ANSLUT FLER LJUDKÄLLOR

Ljud via 3.5mm eller RCA ingång

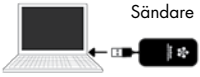
Anslut andra ljudkällor som har ljudutgång (som t ex hörlursuttag) med kabel till Addon T8.
Till exempel: MP3-spelare, Airport Express, CD-spelare, mobiltelefon, iPhone/iPad/iPod docka, TV, skivspelare.



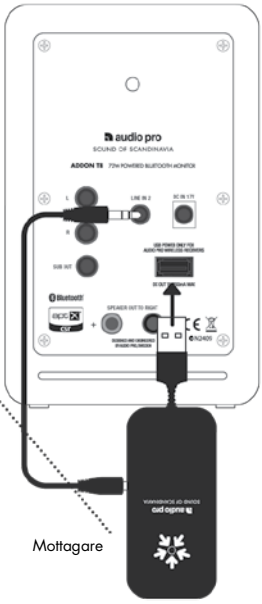
KOMBINERA ADDON T8 MED AUDIO PRO WIRELESS – HIFILJUD I HÖG KVALITÉ MED TRÅDLÖSA SÄNDARE OCH MOTTAGARE

USB-donglarna skapar ett trådlöst nätverk för ljudöverföring av hifi-kvalité.

Med Audio Pro trådlösa sändare och mottagare kan du också:
- ha upp obegränsat antal mottagare för ljud i flera rum
- ha upp till 3 olika sändare för olika ljudkällor i olika rum
- skicka musik trådlöst från din PC eller Mac till din vanliga stereo
- kombinera ljud med alla högtalare ur den trådlösa Living serien

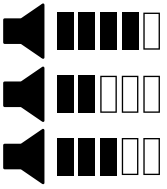


NOTERA:
Audio Pro Wireless trådlösa sändare och mottagare är extra tillbehör. Kontakta din Audio Pro återförsäljare eller besök www.audiopro.se för mer information.



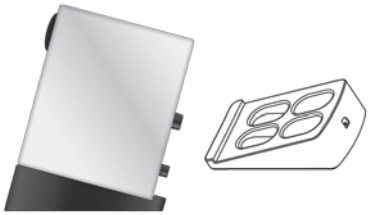
VOLYMHANTERING

Varje ljudkälla (Bluetooth, Line och Line 2) sparar separata volyminställningarna i minnet. Det innebär att man kan ha en hög volym när man använder Bluetooth för att sedan reglera volymen på enheten man spelar ifrån. Ändrar du till Line 1 eller Line 2 har de sist valda volym i minnet.



TILLBEHÖR

Bordsställ för att vinkla upp dina högtalare så du slipper tidiga reflexer.



WB201 väggfäste för väggmontering.

MER OM BLUETOOTH ANVÄNDNING

1. BLUETOOTH AKTIVERING
Välj Bluetooth som ingångskälla genom att trycka på "SRC" (Source) på fjärrkontrollen tills LED lampan på Addon T8 lyser blått. Bluetooth är nu aktiverat, blinkar om ingen enhet är ansluten, fast blått om enhet är ansluten. Addon T8 kommer automatisk söka efter parade enheter i 3 minuter, LED blinkar snabbt blått under sökning. Addon T8 hittar enheter inom räckvidden som varit ansluta tidigare och ansluter dem automatiskt. Om inga enheter hittas inom 3 minuter kommer Addon T8 återgå till Standby status.
För att para nya enheter med Addon T8, se "Para din enhet med Addon T8".

2. ANSLUT TVÅ ENHETER SAMTIDIGT
Addon T8 kan vara ansluten via Bluetooth till två enheter samtidigt. Om två enheter A och B (t ex två olika smartphones) ska anslutas, para först enhet A. Para sedan enhet B med Addon T8. Välj sedan "Addon T8" i listan över Bluetooth enheter i smartphone A igen.
Nu är både enhet A och B anslutna till Addon T8. Om de spelar musik samtidigt har den enhet som börjar spela musik först prioritet. Om en enhet pausar musiken, kan den andra börja spela. (Notera att olika enheter kan ha olika reaktionstider för att sätta på musik i olika applikationer.

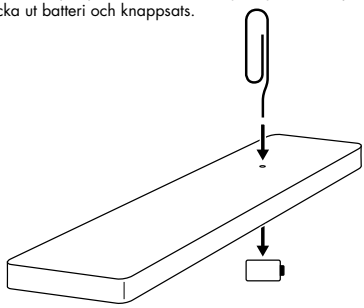
3. AUTO ANSLUTNING
Om en enhet flyttas utanför räckvidden från Addon T8 (ca 10m utan hinder), kopplas enheten bort. Enheten ansluts automatisk igen när den är inom räckvidd. Addon T8 kan spara upp till 6 enheter, och söker först efter den enhet som ansluts sist.
Om Addon T8 har varit ansluten till enheter A–B–C–D–E–F i den ordningen, har F högsta prioritet och A lägst. Varje gång Addon T8 startar kommer den göra en auto anslutning av enheter inom dess räckvidd. Enheter F och E ansluts först, om de enheterna inte hittas ansluts D och C.
Notera:
- Stängs Addon T8 av med huvudströmbrytaren på baksidan fungerar inte auto anslutning.
- Om en sjunde enhet ansluts, sparas inte enhet A's adress.
- Starta alltid Bluetooth i din smartphone/dator först, och starta sedan Addon T8 för auto anslutning.

4. Om "PAIR"-knappen trycks medan Bluetooth är valt som ljudkälla kommer Addon T8 utföra ny sökning under 3 minuter och LED blinkar blått snabbt.

FELSÖKNING

Med hjälp av Bluetooth-teknik kan Bluetooth-kompatibla enheter enkelt anslutas till varandra över en kort trådlös anslutning.

- En Bluetooth-enhet kan orsaka ljud eller tekniskt fel, beroende på användning, i följande fall:
  – När en del av kroppen är i kontakt med mottagnings-/överförings systemet för Bluetooth-enheten eller Addon T8.
  – Elektrisk variation på grund av hinder i form av vägg, hörn.
  – Vid exponering för elektrisk störning från enheter inom samma frekvensband, som exempelvis medicinsk utrustning, mikrovågsugnar och trådlöst nätverk.
- Placera Addon T8 och Bluetooth-enheten nära varandra under ihopparningen.
- Ju längre avstånd mellan Addon T8 och Bluetooth-enheten desto sämre kvalitet. Om avståndet överskrider Bluetooth-enhetens trådlösa räckvidd förloras anslutningen.
- I områden med dåliga mottagningsförhållanden kanske inte Bluetooth-anslutningen fungerar som den ska.
- Bluetooth-anslutningen fungerar bara när den är nära enheten. Anslutningen bryts automatiskt om Bluetooth-enheten kommer utanför räckviddsområdet. Även inom det här intervallet kan ljudkvaliteten försämras av hinder, såsom väggar eller dörrar.• Den här trådlösa enheten kan orsaka elektrisk störning under användningen.
- Du behöver inte ange PIN-kod (lösenord) vid anslutning av Bluetooth-enheten till T8. Om inmatningsfönstret för PIN-kod visas ska du skriva <0000>.
- Du kan inte ansluta till en Bluetooth-enhet som endast stöder HF-områdesfunktionen här (handsfree).
- Addon T8 kan inte söka eller ansluta korrekt i följande fall:
  – Om det finns ett kraftigt elektriskt fält runt Addon T8.
  – Om Bluetooth-enheten slås av, inte finns tillgänglig eller inte fungerar som den ska.
  – Observera att exempelvis mikrovågsugnar, trådlösa nätverks-adaptrar, fluorescerande ljus och gasspisar använder samma frekvensområde som Bluetooth-enheten, vilket kan orsaka elektriska störningar.
- Byta batteri på fjärrkontroll, använd gem genom hål på baksida för att trycka ut batteri och knappsats.



FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Type : Système d'enceintes actives, réflexe à 2 voies caisson

Amplificateur : 2 x 36W

Tweeter : 1" dôme souple

Woofer: 3.5"

Plage de fréquences : 55 – 20.000Hz

Dimensions: H: 163mm L: 104mm P: 137mm

Entrées : Bluetooth standard V4.0 + EDR avec codec apt-X et

2 x entrées Line in (3,5 mm + RCA)

Sorties : 1 x sous-sortie RCA , 1 x sortie CC USB / 5 V 250 mA

(pour Audio Pro récepteur sans fil seulement)

CONTENU DE LA BOÎTE

2 x Addon T8 haut-parleurs

1 x télécommande

1 x manuel

1 x câble d'alimentation

1 x 2 mètres câble haut-parleur

1 x 3.5 mm câble stéréo

CONFIGURATION RECOMMANDÉE

Pour pouvoir utiliser l'apt-x, l'appareil émetteur (ex. : téléphone portable ou tablette) doit posséder l'apt-x. Sinon, il ne sera pas possible d'obtenir d'amélioration du son.

La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse» non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.

ATTENTION:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES RÉPARATIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Température de fonctionnement : entre 5 et 40°C
Humidité : 30% à 90% (sans condensation)
8. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
9. Laisser un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.
10. Le système de ventilation ne doit pas être entravé : ne pas recouvrir les ouvertures d'aération par des éléments tels que des journaux, des tissus, des rideaux, etc.
11. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
12. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
13. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
14. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
15. Adressez-vous au personnel qualifié pour les réparations. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
16. Réparation des dommages
Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous au personnel qualifié dans les cas suivants:
A. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé,
B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Une utilisation ou un réglage inap proprié des commandes décrites dans les instructions d'utilisation peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail important de la part du personnel qualifié pour restaurer le fonctionnement normal de l'appareil, E. Si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit
F. Si l'appareil montre un changement significatif de ses performances, cela indique une réparation nécessaire.
17. Entrée d'objet et de liquide
N'insérez jamais d'objet quel qu'il soit dans l'appareil à travers les orifices, car il peut toucher des points doté d'une tension dangereuse ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou une électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Ne jamais placer de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil
18. Batteries
Tenez toujours compte des problèmes environnementaux et respectez les dispositions réglementaires locales lors de la mise au rebut des batteries.
19. Si vous installez l'appareil dans un endroit confiné, comme une bibliothèque ou un rack, assurez-vous qu'il est suffisamment ventilé. Laissez 20 cm d'espace libre au-dessus et sur les côtés et 10 cm à l'arrière. Le bord arrière de l'étagère ou du plateau au-dessus de l'appareil doit être situé à au moins 10 cm du panneau arrière ou du mur, afin de créer un passage pour la sortie de l'air chaud.
20. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.
21. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé pour déconnecter le périphérique, le périphérique déconnecté doit rester facilement accessible.

PROFITEZ DE VOTRE ADDON T8

BLUETOOTH 4.0 AVEC APT-X – LECTEUR DE MUSIQUE SANS FIL
Avec la technologie Bluetooth®, vous pouvez bénéficier d'un streaming de musique sans fil depuis votre smartphone, tablette ou ordinateur. Le Bluetooth vous offre la liberté de vous déplacer dans votre foyer tout en gardant la musique dans votre main. L'avantage, avec la technologie apt-X, c'est que la qualité sonore obtenue par Bluetooth est considérablement meilleure qu'avec le Bluetooth A2DP.

CONNECTER PLUSIEURS SOURCES AUDIO
L'Addon T8 est un haut-parleur polyvalent. En plus d'être un excellent haut-parleur sans fil, nous souhaitions qu'il puisse être utilisé de nombreuses manières. C'est pourquoi nous avons équipé l'Addon T8 de plusieurs possibilités de branchement. Connectez n'importe quelle source audio possédant une sortie audio (ex. : une prise pour écouteurs) à l'une des deux entrées audio.

OFFREZ UN SON FANTASTIQUE À VOTRE TÉLÉVISEUR
Laissez l'Addon T8 aider votre écran plat à produire un son fabuleux. Branchez simplement l'Addon T8 à votre téléviseur avec un câble stéréo 3,5 mm et votre téléviseur produira un son à la hauteur de son apparence.

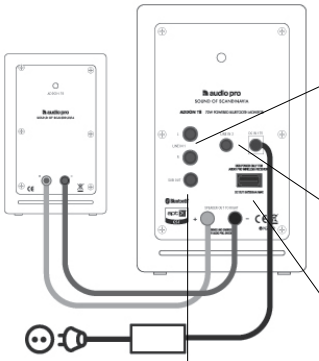
AJOUTEZ UN SUBWOOFER AMPLIFIÉ POUR PLUS DE BASSES
La polyvalence de l'Addon T8 est également démontrée par la présence d'une prise permettant d'y brancher un subwoofer amplifié. Les subwoofers sont l'une des pierres angulaires d'Audio Pro, et la société a d'ailleurs démarré en 1978 avec un subwoofer amplifié révolutionnaire. En connectant un subwoofer amplifié, vous obtenez une dimension supplémentaire de basses profondes pour toute votre musique. Préparez-vous à faire la fête !

COMBINEZ-LE AU RÉSEAU SANS FIL D'AUDIO PRO
Audio Pro est un pionnier dans le domaine de l'audio sans fil, grâce à sa gamme primée de haut-parleurs Living. L'Addon T8 peut être associé à des haut-parleurs sans fil Living existants. Connectez simplement un récepteur sans fil Audio Pro à l'Addon T8 et vous serez prêt(e) à vivre une expérience sonore sans fil véritablement exceptionnelle dans plusieurs pièces à la fois !

AUDIO PRO WIRELESS

FONCTIONS DE BASE

BRANCHEMENTS ARRIÈRE



LINE IN – RCA
- Branchez une source audio à la sortie audio.

LINE IN – 3,5 mm
- Branchez une source audio à la sortie audio.

USB
- Recharge USB d'appareils portables et du récepteur sans fil d'Audio Pro. 5 V, max. 250 mA.

SORTIE SUB
- Branchez un subwoofer amplifié.

TÉLÉCOMMANDE

Marche/Veille

Bouton d'appairage

Diminution du volume

Fonction sourdine

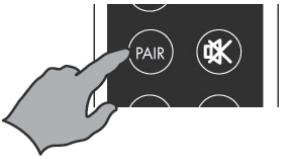
Augmentation du volume

Sélection de la source audio

Le voyant clignote lentement lorsque la fonction sourdine est activée.
Le mode veille utilise la même couleur que la source utilisée, mais avec une réduction de 50 % de l'intensité. Après 20 minutes sans signal, le haut-parleur passe en mode veille.

Indications du voyant du haut-parleur : **Bleu** pour Bluetooth, **Vert** pour 3,5 mm et **Rouge** pour RCA.

APPAIREZ VOTRE APPAREIL AVEC L'ADDON T8



1. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil (smartphone, tablette ou ordinateur).

2. Assurez-vous que la source audio est compatible Bluetooth et que le voyant est bleu. Appuyez sur le bouton APPAIRER de la télécommande.

3. Le voyant de l'Addon T8 commencera à clignoter rapidement. Sélectionnez « ADDON T8 » dans la liste d'appareils Bluetooth ayant été détectés. Le voyant affichera alors une couleur bleue fixe. Et voilà !

Ouvrez un service de musique et appréciez, sans aucun fil pour vous gêner. Veuillez consulter la section ci-dessous concernant l'utilisation du Bluetooth pour différents appareils.

Il vous suffit d'appairer votre smartphone/ordinateur avec l'Addon T8 une fois, après quoi l'appareil sera inclus dans la liste de vos appareils Bluetooth.

UTILISER DES APPAREILS AVEC LE BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Appairez d'abord votre appareil iOS avec l'Addon T8. Lancez un service de musique (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Trouvez l'icône AirPlay dans le service de musique. Sélectionnez votre haut-parleur Addon T8 dans la liste. Appuyez sur « play » pour lire votre musique.

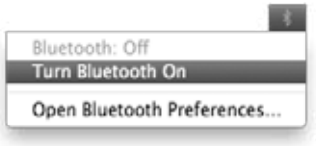
Appuyez sur ce symbole pour sélectionner l'appareil Bluetooth.

APPAREILS ANDROID

Lisez le manuel de votre téléphone ou tablette pour obtenir des instructions sur la manière d'activer le Bluetooth sur votre appareil spécifique.

MAC OU PC

La plupart des ordinateurs disposent d'une fonction Bluetooth intégrée qui permet la lecture sans fil de musique directement depuis votre ordinateur sur l'Addon T8. Recherchez « Bluetooth » dans la fonction d'aide de votre ordinateur pour voir comment utiliser cette fonction avec votre système d'exploitation spécifique.

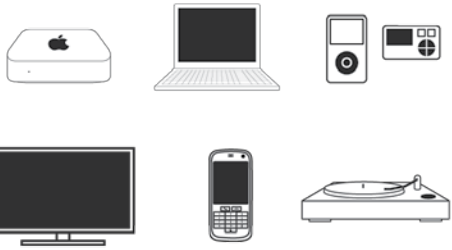


Remarque : lorsque vous allumerez le haut-parleur, il recherchera les appareils déjà appairés. Si l'Addon T8 trouve un tel appareil, il se connectera automatiquement à l'appareil déjà appairé. L'Addon T8 peut mémoriser jusqu'à 6 appareils appairés.

CONNECTER PLUSIEURS SOURCES AUDIO

Audio via une entrée RCA ou 3,5 mm

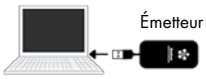
Connectez d'autres sources audio possédant une sortie audio (ex. : une prise d'écouteurs) à l'Addon T8 avec un câble. Par ex. : lecteur MP3, Airport Express, lecteur CD, téléphone portable, station pour iPhone/ iPad/iPod, téléviseur, tourne-disque.



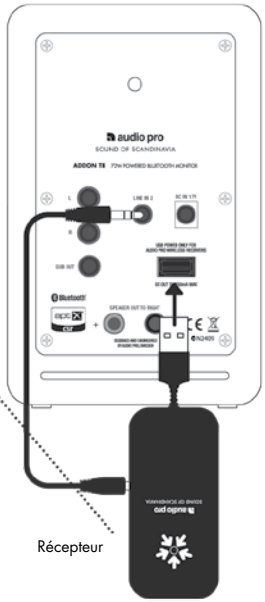
COMBINEZ L'ADDON T8 AVEC AUDIO PRO WIRELESS – UN SON HI-FI DE HAUTE QUALITÉ AVEC UN ÉMETTEUR ET UN RÉCEPTEUR SANS FIL

Les clés USB créent un réseau sans fil pour une transmission sonore de haute qualité.

Avec l'émetteur et le récepteur Audio Pro sans fil, vous pouvez également :
- disposer d'un nombre illimité de récepteurs pour diffuser du son dans plusieurs pièces
- avoir jusqu'à 3 émetteurs différents pour différentes sources audio dans différentes pièces
- envoyer de la musique sans fil depuis votre PC ou Mac jusqu'à votre chaîne stéréo
- combiner l'audio avec tous les haut-parleurs de la gamme sans fil Living

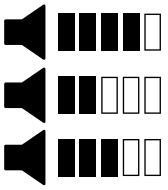


REMARQUE :
L'émetteur et le récepteur Audio Pro Wireless sont des accessoires supplémentaires. Veuillez contacter votre revendeur Audio Pro ou consulter le site www.audiopro.com pour tout complément d'information.



RÉGLAGES DU VOLUME

Chaque source audio (Bluetooth, Line 1 et Line 2) stocke des réglages du volume distincts dans sa mémoire. Cela vous permet d'avoir un volume élevé lorsque vous utilisez le Bluetooth et ensuite de régler le volume sur l'appareil avec lequel vous lisez de la musique. Si vous changez la source audio en Line 1 ou Line 2, elle utilisera le dernier réglage de volume choisi stocké dans sa mémoire



OPCIONES

WB201 soporte de pared.

WB201 support mural.

PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION DU BLUETOOTH

1. ACTIVATION DU BLUETOOTH
Sélectionnez Bluetooth comme source d'entrée en pressant le bouton « SRC » (Source) de la télécommande jusqu'à ce que le voyant de l'Addon T8 devienne bleu. Le Bluetooth est désormais activé, avec une lumière bleue clignotante si aucun appareil n'est connecté, et une lumière bleue fixe si un appareil est connecté. L'Addon T8 recherchera automatiquement les appareils appairés pendant 3 minutes. Le voyant deviendra bleu et clignotera rapidement pendant la recherche. L'Addon T8 localisera les appareils à sa portée ayant déjà été connectés précédemment, et les connectera automatiquement. Si aucun appareil n'est localisé dans les 3 minutes, l'Addon T8 repassera en mode Veille. Veuillez consulter la section « Appairer votre appareil avec l'Addon T8 » pour plus d'informations sur la manière d'appairer de nouveaux appareils avec l'Addon T8.

2. CONNECTER DEUX APPAREILS SIMULTANÉMENT
L'Addon T8 peut être connecté par Bluetooth à deux appareils simultanément. Si deux appareils A et B (ex. : deux smartphones différents) doivent être connectés, appairez d'abord l'appareil A, puis l'appareil B, avec l'Addon T8. Sélectionnez ensuite à nouveau « Addon T8 » dans la liste d'appareils Bluetooth du smartphone A. Les appareils A et B sont désormais tous deux connectés à l'Addon T8. Si les deux appareils lisent de la musique en même temps, le premier appareil à avoir commencé à lire de la musique sera prioritaire. Si un appareil met la musique en pause, l'autre appareil pourra alors commencer à la lire. (Veuillez noter que différents appareils peuvent avoir différents temps de réaction lorsqu'il s'agit de lire de la musique dans différentes applications).

3. CONNEXION automatique
Si un appareil est déplacé hors de portée de l'Addon T8 (environ 10 mètres sans obstacles), cet appareil sera déconnecté. L'appareil sera automatiquement reconnecté s'il est replacé à portée de l'Addon T8. L'Addon T8 peut mémoriser jusqu'à 6 appareils et démarre toujours en recherchant le dernier appareil à avoir été connecté. Si l'Addon T8 a été connecté aux appareils A–B–C–D–E–F dans cet ordre, l'appareil F se verra donner la priorité, et l'appareil A sera dernier sur la liste. À chaque démarrage de l'Addon T8, il effectue une connexion automatique des appareils à sa portée. Les appareils F et E sont connectés en premier et, si ces appareils ne sont pas localisés, les appareils D et C seront connectés à leur place, et ainsi de suite.

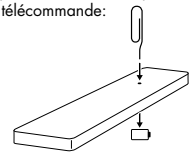
Remarque :
- La connexion automatique ne fonctionnera pas si l'Addon T8 est éteint via l'interrupteur d'alimentation principal se trouvant à l'arrière de l'unité.
- Si un septième appareil est connecté, l'adresse de l'appareil A ne sera plus mémorisée.
- Commencez toujours par démarrer le Bluetooth sur votre smartphone/ordinateur, puis démarrez l'Addon T8 pour une connexion automatique.

4. Si vous appuyez sur le bouton « PAIR » pendant que le Bluetooth est sélectionné comme source audio, l'Addon T8 effectuera une nouvelle recherche pendant 3 minutes, durant lesquelles le voyant émettra un rapide clignotement bleu.

DÉPANNAGE

Avec l'aide de la technologie Bluetooth, les appareils compatibles peuvent facilement être connectés les uns aux autres via une courte connexion sans fil.

- Un appareil Bluetooth peut causer des défauts techniques ou sonores, selon l'utilisation, dans les cas suivants :
  - Quand une partie du corps est en contact avec le système d'émission/réception pour l'appareil Bluetooth ou l'Addon T8.
  - Variations électriques dues aux obstacles, y compris les murs, les coins, etc.
  - Exposition aux perturbations électriques d'appareils se trouvant dans la même bande de fréquences, comme les équipements médicaux, les fours à micro-ondes et les réseaux sans fil.
- Placez l'Addon T8 et l'appareil Bluetooth près l'un de l'autre pendant le processus d'appairage.
- Plus la distance est grande entre l'Addon T8 et l'appareil Bluetooth, moins la qualité sera bonne. Si la distance dépasse la portée sans fil de l'appareil Bluetooth, la connexion sera perdue.
- Dans les zones à faible réception, la connexion Bluetooth peut ne pas fonctionner aussi bien qu'elle le devrait.
- La connexion Bluetooth ne fonctionnera qu'en cas de proximité avec l'appareil. La connexion est automatiquement coupée si l'appareil Bluetooth sort de la portée de l'Addon T8. La qualité sonore peut même se détériorer dans cette zone en raison d'obstacles tels que des murs ou des portes.
- Cet appareil sans fil peut causer des perturbations électriques lors de son utilisation.
- Vous n'avez pas besoin d'entrer le code PIN (mot de passe) lors de la connexion de l'appareil Bluetooth au T8. Si la fenêtre vous demandant d'inscrire le code PIN s'affiche, vous devez saisir <0000>.
- Vous ne pouvez pas vous connecter à un appareil Bluetooth qui prend seulement en charge la fonction de zone HF ici (mains libres).
- L'Addon T8 ne peut pas effectuer de recherches ou se connecter correctement dans les cas suivants :
  - En cas de présence d'un champ électrique puissant autour de l'Addon T8.
  - Si l'appareil Bluetooth est éteint, indisponible ou ne fonctionne pas comme il le devrait.
  - Veuillez noter que des appareils tels que les fours à micro-ondes, les adaptateurs réseaux sans fil, les lampes fluorescentes et les gazinières utilisent la même plage de fréquences que l'appareil Bluetooth, pouvant causer des perturbations électriques.
- Remplacement de la pile de la télécommande:



DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Typ: Aktives Stereo-Lautsprechersystem,
2-Wege-Bassreflexgehäuse
Verstärker: 2 x 36W
Hochtonlautsprecher: 1" Soft Dome
Tieftonlautsprecher: 3.5"
Übertragungsbereich: 55 – 20.000Hz
Abmessungen: H: 163mm B: 104mm T: 137mm
Eingänge: Bluetooth-V4.0-Eingang mit EDR und apt-X
Codec sowie 2 x Line-in-Eingang (3,5 mm + RCA)
Ausgänge: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT/5V 250 mA
(Nur für Audio Pro Wireless Funkempfänger)

VERPACKUNGSINHALT

2 x Addon T8 lautsprecher
1 x Fernbedienung
1 x Bedienungsanleitung
1 x Netzanschlusskabel
1 x 2 Meter Lautsprecherkabel
1 x 3.5 mm Stereo-Kabel

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um die apt-X-Technologie nutzen zu können, muss die Sendeeinrichtung (z. B. das Mobiltelefon oder der Tablet-Computer) über apt-X verfügen. Ansonsten wird keine Klangverbesserung erzielt.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG:
UM BRAND - UND STROMSCHLAGGEFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:
ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VORDERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENUNGSELEMENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch.
2. Bewahren sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beherzigen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reinigen sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen, nicht fusselnden Tuch.
7. Betriebstemperatur (°C): 5–40
Luftfeuchtigkeit (%, nicht kondensierend): 30–90
8. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettenschachteln, CD-Schatullen, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Innern. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
9. Mindestabstand um das Gerät für ausreichende Lüftung: 10 cm.
10. Die Lüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischtüchern oder Vorhängen blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von starken Wärmequellen wie etwa Heizstrahlern, Öfen und Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (z.B. HiFi-Endstufen).
12. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.
13. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.
14. Bei Unwetter oder Gewitter trennen sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn sie es länger nicht benutzen.
15. Das Gehäuse nicht öffnen – die Komponenten im Geräteinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch.
Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte, Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.
16. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets dann, wenn:
A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt sind,
B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind,
C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war,
D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienungselemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern),
E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und
F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung etc.).
17. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem Geräteinneren Versuchen Sie niemals, mit irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren herumzustochern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann.
Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Offenes Feuer, beispielsweise Kerzen, darf nicht auf dem Gerät platziert werden.
18. Akkupack
Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die jeweils gültigen Umweltvorschriften.
19. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Abstand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seiten des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüftung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrückwand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann.
20. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
21. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte Netzteil.

VIEL SPASS MIT IHRER ADDON T8

BLUETOOTH 4.0 MIT APT-X – FUNKGESTEUERTE MUSIKWIEDERGABE
Dank der Bluetooth®-Technologie können Sie nun Musik von Ihrem Smartphone, Tablet-Computer oder Computer über Funk im Stream abspielen und genießen. Bluetooth gibt Ihnen die Freiheit, sich im ganzen Haus frei bewegen zu können und doch dabei die auf Ihrem Mobilgerät gespeicherte Musik direkt über Lautsprecher wiedergeben zu können. Der Vorzug der apt-X-Technologie besteht darin, dass sie die Klangqualität über Bluetooth gegenüber der beim A2DP-Bluetooth wesentlich verbessert.

ANSCHLUSS MEHRERER AUDIOQUELLEN
Addon T8 ist eine vielseitige Lautsprecherbox. Abgesehen davon, dass es sich hierbei um eine ausgezeichnete Wireless-Lautsprecherbox handelt, wollten wir eine breite Anwendungsvielfalt dafür ermöglichen. Aus diesem Grunde haben wir die Addon T8 mit verschiedenen Anschlussmöglichkeiten ausgestattet. Sie können eine beliebige Audioquelle, die über einen Audioausgang (z. B. einen Kopfhöreranschluss) verfügt, an einen der beiden Audioeingänge anschließen.

GEBEN SIE IHREM TV EINEN FANTASTISCHEN KLANG
Schaffen Sie mit Addon T8 eine fantastische Klangqualität aus dem Ton Ihres Flatscreen-TVs. Schließen Sie die Addon T8 einfach mittels eines 3,5 mm Stereokabels an Ihren TV an und Ihr Fernseher wird nun nicht nur gut aussehen, sondern auch dementsprechend gut klingen.

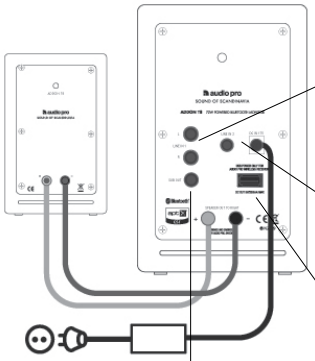
ANSCHLUSS EINES SUBWOOFERS MIT STROMVERSORGUNG FÜR BESONDERS STARKE BÄSSE
Ein weiterer Nachweis der Vielseitigkeit der Addon T8 besteht darin, dass diese über einen Klinkenanschluss für einen externen Subwoofer mit eigener Stromversorgung verfügt. Subwoofer sind einer der Grundpfeiler von Audio Pro und in der Tat begann die Geschichte dieses Unternehmens im Jahre 1978 mit einem revolutionären Subwoofer mit eigener Stromversorgung. Durch den Anschluss eines Subwoofers mit Stromversorgung können Sie durch tiefe Bässe eine zusätzliche Wiedergabedimension für Ihre gesamte Musik erzielen. Jetzt kann die Party losgehen!

KOMBINATION MIT DEM WIRELESS-NETZ VON AUDIO PRO
Mit der preisgekrönten Lautsprecherbaureihe Living hat Audio Pro Pionierarbeit im Bereich der HiFi-Audiogeräte mit Wireless-Anschluss geleistet. Die Addon T8 kann mit vorhandenen Wireless-Lautsprechern aus der Living-Baureihe kombiniert werden. Schließen Sie einfach einen Wireless-Empfänger von Audio Pro an die Addon T8 an und schon können Sie ein echt erstklassiges Klangerlebnis mit Multiroom-Funktionalität genießen!

AUDIO PRO WIRELESS

GRUNDFUNKTIONEN

ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE



LINE-IN-EINGANG – RCA
- Anschluss einer Audioquelle mit Audioausgang.

LINE-IN-EINGANG – 3,5 mm
- Anschluss einer Audioquelle mit Audioausgang.

USB
- Zum Aufladen von Handhelds und Audio Pro Wireless-Empfängern per USB-Anschluss. 5V, max. 250mA.

SUB-OUT-AUSGANG
- Anschluss eines Subwoofers mit Stromversorgung.

FERNBEDIENUNG

Ein/Standby

Taste „Verbindung aufbauen"

Lautstärke verringern

Stummschaltung

Lautstärke erhöhen

Audioquelle auswählen

Die LED blinkt, wenn die Stummschaltung aktiviert wurde. Im Standby-Betrieb sind die Farben dieselben wie bei der derzeit verwendeten Quelle, jedoch mit einer um 50 % verringerten Helligkeit. Wenn an der Lautsprecherbox kein Signal anliegt, wird sie nach 20 Minuten in den Standby-Betrieb geschaltet.

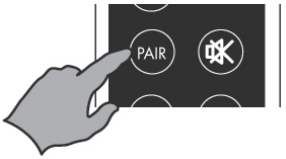
Die Farben der LED an den Lautsprechern haben folgende Bedeutung: **blau** für Bluetooth, **grün** für 3,5-mm-Anschluss und **rot** für RCA-Anschluss.

VERBINDUNGSAUFBAU ZWISCHEN IHREM GERÄT UND DER ADDON T8

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet oder Computer).

2. Vergewissern Sie sich, dass sich die Audioquelle im Bluetooth-Modus befindet und die LED in Blau leuchtet. Drücken Sie die Taste VERBINDUNG AUFBAUEN auf Ihrer Fernbedienung.

3. Die LED an der Addon T8 beginnt, rasch zu blinken. Wählen Sie nun „ADDON T8" aus der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte aus. Die LED leuchtet daraufhin durchgängig blau. Das war schon alles!



Starten Sie eine Musikanwendung und genießen Sie Ihre Wireless-Musikwiedergabe.
Schauen Sie sich die folgenden Anweisungen hinsichtlich der Bluetooth-Verwendung bei unterschiedlichen Gerätetypen an.

Den Verbindungsaufbau zwischen Ihrem Smartphone bzw. Computer und der Addon T8 brauchen Sie nur beim ersten Mal durchzuführen - anschließend ist Ihr Gerät in der Liste Ihrer Bluetooth-Geräte aufgenommen.

VERWENDUNG VON GERÄTEN MIT BLUETOOTH

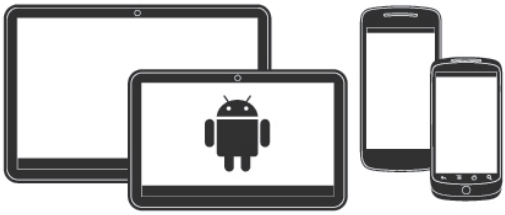
IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Verbinden Sie zuerst Ihr iOS-Gerät und die Addon T8. Aktivieren Sie dann eine Musikanwendung (Spotify, WIMP, LastFM usw.). Suchen Sie das Piktogramm AirPlay in Ihrer Musikanwendung. Wählen Sie Ihre Lautsprecherbox Addon T8 aus der Liste aus. Drücken Sie zur Wiedergabe auf die Schaltfläche „Play" (Abspielen) Ihrer Musikwiedergabeanwendung.

Drücken Sie dieses Symbol, um ein Bluetooth-Gerät auszuwählen.

ANDROID-GERÄTE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons oder Tablet-Computers durch und suchen Sie nach Anweisungen, die beschreiben, wie Sie Bluetooth an Ihrem jeweiligen Gerät aktivieren.



MAC ODER PC

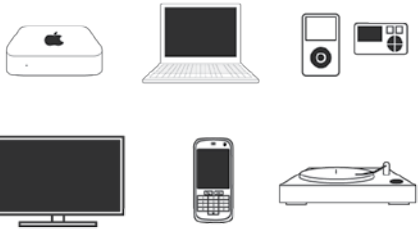
Die meisten Computer verfügen über eine eingebaute Bluetooth-Schnittstelle, die eine funkgesteuerte Musikwiedergabe an der Addon T8 direkt von Ihrem Computer aus ermöglicht. Suchen Sie im Hilfemenü Ihres Computers nach „Bluetooth", um herauszufinden, wie Sie den Bluetooth-Dienst bei Ihrem jeweiligen Betriebssystem aktivieren können.

Achtung: Wenn Sie Ihre Lautsprecherbox einschalten, sucht diese nach solchen Geräten, zu denen Sie bereits vorher eine Verbindung hergestellt hatten. Wenn die Addon T8 ein solches Gerät findet, stellt sie automatisch eine Verbindung zu diesem gespeicherten Gerät her. Addon T8 kann bis zu 6 verbundene Geräte speichern.

ANSCHLUSS MEHRERER AUDIOQUELLEN

Audioanschluss über 3,5-mm- oder RCA-Eingang

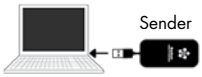
Andere Audioquellen, die über einen Audioausgang (z. B. über einen Kopfhöreranschluss) verfügen, können Sie mit Kabeln an die Addon T8 anschließen. Zum Beispiel: MP3-Player, Airport Express, CD-Player, Mobiltelefone, iPhone/iPad/iPod-Docks, Fernseher oder Plattenspieler.



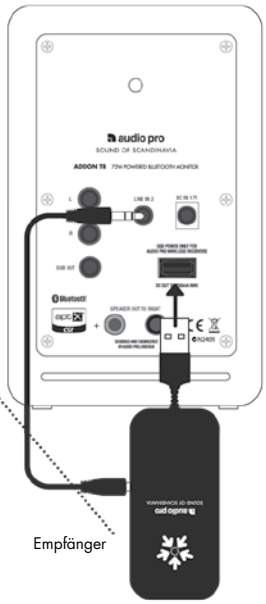
KOMBINIEREN SIE DIE LAUTSPRECHERBOX ADDON T8 MIT AUDIO PRO WIRELESS, UM EINE HOCHQUALITATIVE HIFI-AUDIOWIEDERGABE ÜBER WIRELESS-SENDER UND -EMPFÄNGER ZU ERREICHEN

Die USB-Dongles schaffen ein Wireless-Netz zur Tonübertragung in höchster Qualität.

Mit den Audio Pro Wireless-Sendern und -Empfängern haben Sie außerdem folgende Möglichkeiten:
- unbegrenzte Anzahl an Empfängern zur Tonwiedergabe in mehreren Räumen
- bis zu 3 unterschiedliche Sender für verschiedene Audioquellen in unterschiedlichen Räumen
- Musik vom PC oder Mac kann nun per Wireless-Verbindung an Ihre Stereoanlage übermittelt werden
- Ihre Audiogeräte können Sie mit jedem Lautsprecher aus der Wireless-Baureihe „Living“ kombinieren



ACHTUNG:
Die Audio Pro Wireless-Sender und -Empfänger gelten als extra Zubehör. Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Audio-Pro-Fachhändler auf oder besuchen Sie uns auf www.audiopro.com, wenn Sie mehr Informationen hierzu erhalten möchten.

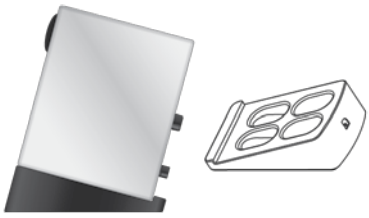


LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG

Jede Audioquelle (Bluetooth, Line 1 und Line 2) speichert die Lautstärkeeinstellung getrennt in ihrem eigenen Speicher. Das heißt, dass Sie eine hohe Lautstärke eingestellt haben können, wenn Sie Bluetooth verwenden, und dann die Lautstärke am jeweiligen Gerät einstellen können, von dem aus Sie die Musik abspielen. Wenn Sie die Audioquelle auf Line 1 oder Line 2 umschalten, steht Ihnen die zuletzt gewählte Lautstärke zur Verfügung, die im jeweils dazugehörigen Speicher gespeichert ist.

ZUBEHÖR

Standfuß.



WB201 wandhalterung.

MEHR ZUR VERWENDUNG VON BLUETOOTH

1. BLUETOOTH-AKTIVIERUNG
Sie können Bluetooth als Eingangssignalquelle aktivieren, indem Sie an Ihrer Fernbedienung so lange auf SRC („Source“ = Quelle) drücken, bis die LED an der Addon T8 blau aufleuchtet. Damit haben Sie Bluetooth aktiviert, wobei die LED bei nicht verbundenem Gerät blau blinkt und durchgängig blau leuchtet, wenn das Gerät verbunden ist. Ihre Addon T8 sucht nun automatisch 3 Minuten lang nach Geräten, zu denen bereits vorher eine Verbindung aufgebaut wurde. Die LED blinkt während dieser Suche blau. Geräte, die sich innerhalb der Reichweite befinden und zu denen bereits früher eine Verbindung aufgebaut wurde, werden von Ihrer Addon T8 automatisch gefunden und verbunden. Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Geräte gefunden werden, kehrt die Addon T8 in den Standby-Betrieb zurück. Im Abschnitt „Verbindungsaufbau zwischen Ihrem Gerät und der Addon T8“ finden Sie Informationen, wie die Verbindung zwischen Ihrer Addon T8 und neuen Geräten eingerichtet wird.

2. GLEICHZEITIGER ANSCHLUSS VON ZWEI GERÄTEN
An die Addon T8 können über Bluetooth zwei Geräte gleichzeitig angeschlossen werden. Stellen Sie zuerst die Verbindung von der Addon T8 zum Gerät A und anschließend zum Gerät B her, wenn zwei verschiedene Geräte A und B (z. B. zwei verschiedene Smartphones) angeschlossen werden sollen. Wählen Sie danach nochmals am Smartphone A „Addon T8“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus. Damit sind nun beide Geräte an die Addon T8 angeschlossen. Wenn beide Geräte gleichzeitig Musik abspielen, erhält jeweils das Gerät Priorität, an dem die Musikwiedergabe zuerst gestartet wurde. Wenn die Musikwiedergabe an einem Gerät durch Drücken der Pausentaste unterbrochen wird, kann die Musikwiedergabe am zweiten Gerät gestartet werden. (Beachten Sie, dass unterschiedliche Geräte auch unterschiedliche Reaktionszeiten haben können, wenn es um das Starten der Musikwiedergabe in verschiedenen Anwendungen geht).

3. AUTOMATISCHE VERBINDUNGSAUFNAHME
Wenn sich ein bestimmtes Gerät so weit von der Addon T8 entfernt, dass es außer Reichweite gerät (zirka 10 Meter, wenn keine Hindernisse vorhanden sind), wird die Verbindung zu diesem Gerät automatisch beendet. Die Verbindung zu diesem Gerät wird automatisch wiederhergestellt, sobald es wieder in Reichweite gelangt. In der Addon T8 können bis zu 6 Geräte gespeichert werden, wobei die Suche immer zuerst mit dem zuletzt verbundenen Gerät begonnen wird. Wenn die Addon T8 z. B. mit den Geräten A, B, C, D, E und F in der hier angegebenen Reihenfolge verbunden wurde, erhält das Gerät F die höchste und Gerät A die geringste Priorität. Bei jedem Neustart der Addon T8 führt diese eine automatische Verbindungsaufnahme zu den innerhalb der Reichweite befindlichen Geräten durch. Die Verbindung zu den Geräten F und E wird zuerst hergestellt; falls diese nicht gefunden werden können, versucht die Box, stattdessen eine Verbindung zu den Geräten D und C herzustellen usw.

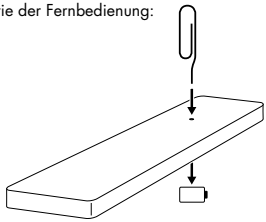
ACHTUNG:
- Der automatische Verbindungsaufbau funktioniert nicht, wenn die Addon T8 durch Betätigung des Hauptschalters an der Geräterückwand ausgeschaltet wurde.
- Wenn die Verbindung zum siebenten Gerät aufgebaut wird, kann die Adresse des Gerätes A nicht länger gespeichert bleiben.
- Starten Sie zuerst immer Bluetooth an Ihrem Smartphone bzw. Computer und erst danach an der Addon T8, um den automatischen Verbindungsaufbau zu ermöglichen.

4. Wenn Sie die Taste „Verbindung aufbauen“ drücken, während gleichzeitig Bluetooth als Audioquelle ausgewählt ist, führt die Addon T8 3 Minuten lang eine neue Suche durch; hierbei blinkt die LED in Blau.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Mithilfe der Bluetooth-Technologie können Bluetooth-kompatible Geräte auf einfache Weise über kurze Entfernungen mittels Wireless-Anschluss miteinander verbunden werden.

- Je nach Einsatz kann ein Bluetooth-Gerät in den folgenden Fällen technische Fehler oder Tonwiedergabefehler hervorrufen:
  - Wenn das Sende- und Empfangssystem für das Bluetooth-Gerät oder für die Addon T8 von einem Körperteil berührt wird.
  - Wenn der Signalweg infolge von Hindernissen in Form von Wänden, Ecken usw. unterbrochen wird.
  - Wenn das betreffende Gerät Störimpulsen durch Geräte ausgesetzt ist, die innerhalb desselben Frequenzbands arbeiten, zum Beispiel durch Geräte der Medizintechnik oder durch Mikrowellenöfen und andere Wireless-Netze.
- Sorgen Sie dafür, dass sich die Addon T8 und die Bluetooth-Geräte bei der Verbindungsaufnahme immer in möglichst geringer Entfernung voneinander befinden.
- Je größer die Entfernung zwischen der Addon T8 und den Bluetooth-Geräten ist, umso schlechter ist die Verbindung. Wenn die Wireless-Reichweite des Bluetooth-Geräts überschritten wird, geht die Verbindung verloren.
- In Bereichen mit schlechtem Empfang ist es möglich, dass die Bluetooth-Verbindung nicht so gut funktioniert wie erwartet.
- Der Bluetooth-Anschluss funktioniert nur in der näheren Umgebung des Geräts. Die Verbindung wird automatisch abgebrochen, wenn sich das Bluetooth-Gerät so weit entfernt, dass es außerhalb der Reichweite ist. Infolge von Hindernissen wie Wänden oder Türen kann sich die Klangqualität selbst dann entscheidend verschlechtern, wenn sich das Gerät innerhalb der Reichweite befindet.
- Dieses Wireless-Gerät kann beim Gebrauch ebenfalls zu Signalstörungen führen.
- Bei der Verbindungsaufnahme zwischen dem Bluetooth-Gerät und der T8 brauchen Sie keinen PIN-Code (kein Passwort) einzugeben. Geben Sie stattdessen <0000> ein, wenn das Fenster zur Eingabe des PIN-Codes angezeigt wird.
- Ein Bluetooth-Gerät, das lediglich die Freisprechfunktion („HF - Hands free“) unterstützt, können Sie hier nicht anschließen.
- In folgenden Fällen kann die Addon T8 keine ordnungsgemäße Suche bzw. Verbindungsaufnahme durchführen:
  - Wenn in der Umgebung der Addon T8 ein starkes elektrisches Feld vorhanden ist.
  - Wenn das Bluetooth-Gerät ausgeschaltet ist, nicht erreichbar ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  - Beachten Sie, dass Geräte wie zum Beispiel Mikrowellenöfen, Wireless-Netzadapter, Leuchtstoffröhren und Gaskocher denselben Frequenzbereich wie Bluetooth-Geräte verwenden, was zu Signalstörungen führen kann.
- Wechseln der Batterie der Fernbedienung:



ITALIANO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo: Sistema di altoparlanti stereo amplificato a
2 vie bass reflex
Amplificatore: 2 x 36W
Tweeter: 1" cupola morbida
Woofer: 3.5"
Intervallo di frequenza: 55 – 20.000Hz
Dimensioni: A: 163mm L: 104mm P: 137mm
Ingressi: Bluetooth standard V4.0 + EDR con codec apt-X
e 2 x ingressi di linea (3,5 mm + RCA)
Uscite: 1 x sub uscita RCA, 1 x uscita USB c.c. / 5 V 250 mA
(Funziona esclusivamente con il ricevitore wireless Audio Pro)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

2 x Addon T8 altoparlanti
1 x telecomando
1 x manuale
1 x cavo di alimentazione
1 x 2 metro cavo dell'altoparlante
1 x 3.5 mm cavo stereo

REQUISITI DI SISTEMA

Per utilizzare apt-X, il trasmettitore (ad es. telefono cellulare o tablet) deve essere dotato di apt-X. In caso contrario, non sarà possibile ottenere alcun miglioramento del suono.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nell'alloggiamento del prodotto che potrebbe essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il dispositivo.

AVVISO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). I COMPONENTI ALL'INTERNO NON SONO RIPARABILI DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Tenere conto di tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Temperatura di funzionamento (°C) 5–40
Umidità (%) senza condensazione 30–90
8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.
9. Distanza minima attorno all'apparato per una ventilazione sufficiente: 10 cm.
10. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
11. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
12. Proteggere il cavo elettrico dal calpestio o dalla foratura specialmente sulle spine, i connettori femmina e il punto in cui escono dall'apparecchio.
13. Utilizzare esclusivamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
14. Staccare questo apparecchio durante i temporali o se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualche modo, ad esempio in caso di danni del cavo elettrico o della spina, di fuoriuscite di liquido o di cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, di esposizione a pioggia o umidità, di funzionamento irregolare o di cadute.
16. Danni che richiedono assistenza
Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato nelle seguenti condizioni:
A. Quando il cavo o la spina di corrente è danneggiata;
B. Se è fuoriuscito liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio;
C. Se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua;
D. Se l'apparecchio non funziona regolarmente rispettando le istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi coperti dalle istruzioni di funzionamento dal momento che una regolazione impropria degli altri comandi potrebbe causare danni e spesso richiedere un lavoro approfondito da parte di tecnici qualificati per ripristinare il normale funzionamento dell'apparecchio;
E. Se l'apparecchio è caduto o si è danneggiato in qualche modo e
F. Quando l'apparecchio presenta un livello di prestazioni variabile che indica la necessità di un intervento di assistenza.
17. Ingresso di oggetti o liquidi
Non spingere mai oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture perché potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o provocare un cortocircuito nei componenti che potrebbe causare incendi o scosse elettriche. L'apparecchio non dovrà essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e sull'apparecchio non dovranno essere posizionati oggetti riempiti con liquidi, come ad esempio dei vasi. Non posizionare mai sull'apparato fonti di fiamme libere come candele accese, ecc.
18. Batterie
Considerare sempre i problemi ambientali e seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie.
19. Se l'apparecchio viene installato in un mobile a incasso, come una libreria o uno scaffale, assicurarsi che la ventilazione sia adeguata. Lasciare 20 cm di spazio libero in alto e lateralmente e 10 cm sul retro. Il bordo posteriore dello scaffale o della tavola sull'apparecchio verrà posizionato a 10 cm dal pannello posteriore o dalla parete, creando uno spazio simile a una conduttura per il passaggio dell'aria calda.
20. Il cavo elettrico dell'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni.
21. Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione.

DIVERTITI CON ADDON T10

BLUETOOTH 4.0 CON APT-X – RIPRODUTTORE MUSICALE WIRELESS
Con la tecnologia Bluetooth® è possibile ascoltare lo streaming wireless della musica proveniente da smartphone, tablet o computer. Il Bluetooth offre la libertà di spostarsi per la casa tenendo in mano tutta la propria musica. Il vantaggio della tecnologia apt-X è che la qualità audio tramite Bluetooth è decisamente migliore che con il Bluetooth A2DP.

COLLEGARE PIÙ FONTI AUDIO
Addon T10 è un diffusore versatile. Oltre ad essere un eccellente diffusore wireless, volevamo che fosse utilizzabile in tanti modi. Per questo abbiamo dotato Addon T10 di diverse capacità di connessione. Collegare qualsiasi fonte audio dotata di uscita (ad es. il jack delle cuffie) a uno dei due ingressi audio.

PER UNA TV CON AUDIO FANTASTICO
Aiuta la TV a schermo piatto a riprodurre un audio fantastico con Addon T10. È sufficiente collegare Addon T10 alla TV con un cavo stereo da 3,5 mm e l'audio della TV sarà ai livelli del video.

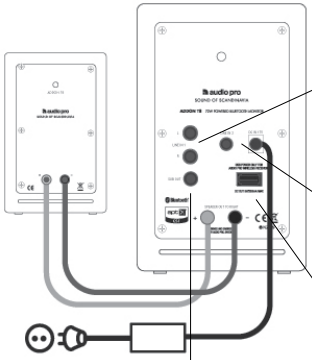
AGGIUNGERE UN SUBWOOFER AMPLIFICATO PER MAGGIORI BASSI
La versatilità di Addon T10 è ulteriormente accentuata dal jack subwoofer per la connessione di un subwoofer amplificato. I subwoofer sono uno dei punti cardine di Audio Pro; infatti, l'azienda nacque nel 1978 grazie a un rivoluzionario subwoofer amplificato. Collegando un subwoofer amplificato si aggiunge un'ulteriore dimensione ai bassi profondi in tutta la musica. Pronti per la festa!

COMBINALO CON LA RETE WIRELESS DI AUDIO PRO
Audio Pro è all'avanguardia per quanto riguarda l'audio wireless ad alta fedeltà grazie alla premiata serie di diffusori Living. Addon T10 può essere combinato con i diffusori wireless Living già presenti. È sufficiente collegare un ricevitore wireless Audio Pro ad Addon T10 per vivere subito un'esperienza sonora multi-stanza di prima qualità!

AUDIO PRO WIRELESS

FUNZIONI DI BASE

COLLEGAMENTI POSTERIORI



INGRESSO DI LINEA – RCA
- Collegare una fonte audio dotata di uscita audio.

INGRESSO DI LINEA – 3,5 mm
- Collegare una fonte audio dotata di uscita audio.

USB
- Ricarica tramite USB di dispositivi palmari e del ricevitore wireless di Audio Pro. Max 5 V, 250 mA.

USCITA SUB
- Collegare un subwoofer amplificato.

TELECOMANDO

Acceso/stand-by

Pulsante di accoppiamento

Riduzione volume

Funzione di esclusione audio

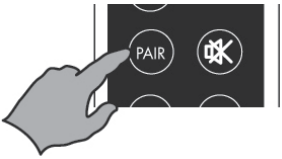
Aumento volume

Selezione fonte audio

Il LED lampeggia lentamente quando è attiva la funzione di esclusione audio. In modalità stand-by, rimane lo stesso colore della fonte in uso, ma con intensità dimezzata. Dopo 20 minuti di assenza di segnale, il diffusore passa alla modalità di stand-by.

Il LED sul diffusore si illumina di colore **Blu** per Bluetooth, **Verde** per 3,5 mm e **Rosso** per RCA.

ACCOPPIARE UN DISPOSITIVO CON ADDON T10



1. Attivare il Bluetooth sul dispositivo (smartphone, tablet o computer).

2. Assicurarsi che la fonte audio selezionata sia Bluetooth e che il LED sia blu. Premere il pulsante ACCOPPIAMENTO sul telecomando.

3. Il LED su Addon T10 inizia a lampeggiare rapidamente. Selezionare "ADDON T10" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth rilevati. Adesso il LED è di colore blu fisso. Fatto!

Aprire un servizio di musica e cominciare l'ascolto musicale in wireless. Continuare la lettura per informazioni sull'uso del Bluetooth per i singoli dispositivi.

È necessario accoppiare lo smartphone/computer con Addon T10 soltanto una volta, dopodiché il dispositivo sarà incluso nell'elenco dei dispositivi Bluetooth.

UTILIZZARE I DISPOSITIVI CON BLUETOOTH

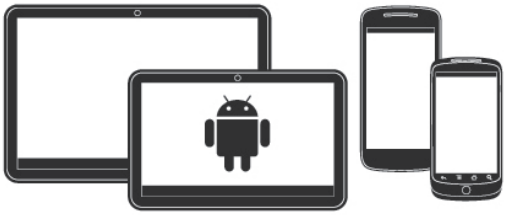
IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Per prima cosa, accoppiare il dispositivo iOS con Addon T10. Aprire un servizio di musica (Spotify, WIMP, LastFM, ecc.). Individuare l'icona AirPlay nel servizio di musica. Selezionare il diffusore Addon T10 presente nell'elenco. Premere "riproduci" per avviare la riproduzione musicale.

Premere questo simbolo per selezionare il dispositivo Bluetooth.

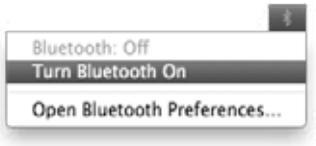
DISPOSITIVI ANDROID

Leggere il manuale del proprio telefono o tablet per le istruzioni su come attivare il Bluetooth sullo specifico dispositivo.



MAC O PC

La maggior parte dei computer sono dotati di Bluetooth integrato che permette di riprodurre la musica con Addon T10 direttamente dal computer. Cercare "Bluetooth" nella funzionalità di aiuto del computer per vederne il funzionamento con lo specifico sistema operativo.

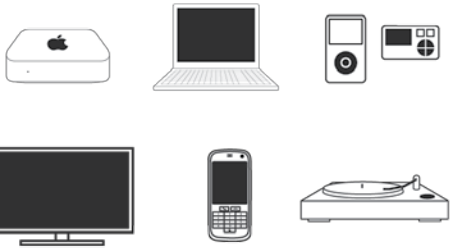


Nota: all'accensione del diffusore questo cerca i dispositivi già accoppiati. Se Addon T10 trova tali dispositivi, effettuerà automaticamente l'accoppiamento con essi. Addon T10 è in grado di ricordare fino a 6 dispositivi accoppiati.

COLLEGARE PIÙ FONTI AUDIO

Audio tramite ingresso da 3,5 mm o RCA

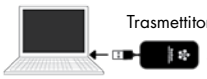
Mediante cavo, collegare ad Addon T10 altre fonti audio dotate di uscita audio (ad es. jack per le cuffie). Ad esempio: lettore MP3, Airport Express, lettore CD, telefono cellulare, dock per iPhone/iPad/iPod, TV, registratore.



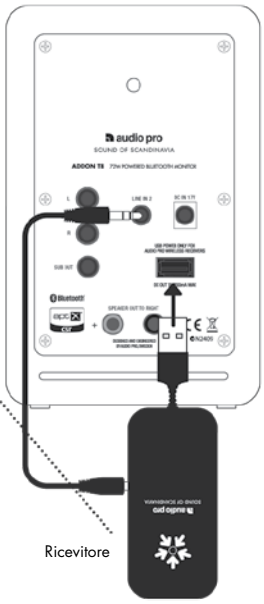
COMBINARE ADDON T10 CON AUDIO PRO WIRELESS – AUDIO IN ALTA FEDELTÀ CON TRASMETTITORE E RICEVITORE WIRELESS

I dongle USB creano una rete wireless per una trasmissione del suono in alta qualità.

Con il ricevitore e trasmettitore wireless Audio Pro è inoltre possibile:
- usare un numero illimitato di ricevitori audio in più stanze
- usare fino a 3 diversi trasmettitori per diverse fonti audio in stanze separate
- inviare musica wireless dal PC o Mac allo stereo
- combinare l'audio con tutti i diffusori della serie wireless Living

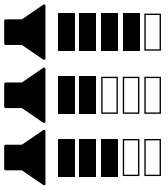


PLEASE NOTE:
The Audio Pro Wireless transmitter and receiver are extra accessories. Please contact your Audio Pro reseller or visit www.audiopro.com for more information.



IMPOSTARE IL VOLUME

Ciascuna fonte audio (Bluetooth, ingressi di linea 1 e 2) memorizza impostazioni di volume separate. Ciò significa che è possibile tenere un volume alto quando si usa il Bluetooth e regolare il volume dal dispositivo da cui si sta riproducendo la musica. Se si cambia la fonte audio passando all'ingresso di linea 1 o 2, questi useranno l'ultima impostazione di volume memorizzata per essi.



OPZIONI

Base del supporto.

WB201 staffa da parete.

ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'USO DEL BLUETOOTH

1. ATTIVAZIONE DEL BLUETOOTH
Selezionare Bluetooth come fonte d'ingresso premendo "SRC" (fonte, dall'inglese"source") sul telecomando fino a quando il LED su Addon T12 diventa blu. Il Bluetooth è ora attivo, con una luce blu lampeggiante se non è connesso alcun dispositivo, e con una luce blu fissa se è connesso un dispositivo. Addon T12 cerca automaticamente dispositivi accoppiati per 3 minuti e il LED lampeggia rapidamente di colore arancione durante la ricerca. Addon T12 rileva i dispositivi all'interno dell'intervallo che sono stati connessi in precedenza e si collegherà ad essi in automatico. Se entro 3 minuti non viene rilevato alcun dispositivo, Addon T12 torna nello stato di stand-by. Consultare la sezione "Accoppiare un dispositivo con Addon T12" per informazioni su come accoppiare un nuovo dispositivo con Addon T12.

2. COLLEGARE DUE DISPOSITIVI CONTEMPORANEAMENT
Addon T12 può essere collegato tramite Bluetooth a due dispositivi contemporaneamente. Se si devono collegare due dispositivi A e B (ad es. due diversi smartphone), prima accoppiare con Addon T12 il dispositivo A, quindi il dispositivo B. Quindi, selezionare di nuovo "Addon T12" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth sullo smartphone A. Ora i dispositivi A e B sono entrambi connessi ad Addon T12. Se due dispositivi riproducono la musica contemporaneamente, il dispositivo che ha iniziato la riproduzione per primo ha la priorità. Se un dispositivo mette in pausa la musica, allora l'altro dispositivo può avviare la riproduzione. (Si noti che diversi dispositivi potrebbero avere diversi tempi di reazione nell'avviare la riproduzione musicale con diverse applicazioni).

3. COLLEGAMENTO AUTOMATICO
Se un dispositivo si sposta al di fuori dell'intervallo di Addon T12 (circa 10 metri senza ostacoli), viene disconnesso. Il dispositivo viene nuovamente connesso in automatico quando torna all'interno dell'intervallo. Addon T12 può memorizzare fino a 6 dispositivi e comincia cercando sempre l'ultimo dispositivo connesso. Se Addon T12 è stato connesso ai dispositivi A–B–C–D–E–F in questo ordine, al dispositivo F è data la priorità massima, mentre al dispositivo A è data la priorità minima. Ogni volta che Addon T12 viene accesso, effettua il collegamento automatico con i dispositivi all'interno dell'intervallo. I dispositivi F ed E vengono connessi per primi, e, se non vengono rilevati, al loro posto verranno collegati i dispositivi D e C, e così via.

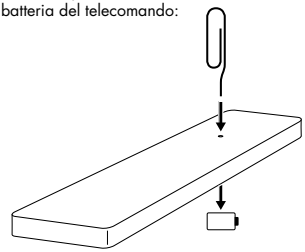
Nota:
- Il collegamento automatico non funziona se Addon T12 viene spento utilizzando l'interruttore principale posto sul retro dell'unità.
- Se viene collegato un settimo dispositivo, l'indirizzo del dispositivo A non sarà più memorizzato.
- Avviare sempre per primo il Bluetooth dello smartphone/computer, quindi accendere Addon T12 per effettuare il collegamento automatico.

4. Se viene premuto il pulsante "ACCOPPIA" mentre è selezionato come fonte audio Bluetooth, Addon T12 eseguirà una nuova ricerca per 3 minuti durante i quali il LED lampeggerà rapidamente di colore blu.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Con l'aiuto della tecnologia Bluetooth, i dispositivi compatibili con Bluetooth possono essere facilmente collegati tra loro utilizzando una connessione wireless a breve raggio.

- Un dispositivo Bluetooth può causare malfunzionamenti tecnici o nell'audio nei seguenti casi:
  - Quando una parte del corpo è a contatto con il sistema ricevente/trasmittente del dispositivo Bluetooth o di Addon T12.
  - In caso di variazioni elettriche causate da ostacoli nella forma di pareti, angoli, ecc.
  - In caso di esposizione a discontinuità elettriche dovute a dispositivi operanti nella medesima banda di frequenza, per esempio apparecchiature mediche, forni a microonde e reti wireless.
- Durante il processo di accoppiamento, posizionare Addon T12 accanto al dispositivo Bluetooth.
- Maggiore è la distanza tra Addon T12 e il dispositivo Bluetooth, minore sarà la qualità. Se la distanza supera la portata wireless del dispositivo Bluetooth, la connessione andrà perduta.
- In aree con scarsa ricezione, la connessione Bluetooth potrebbe non funzionare correttamente.
- La connessione Bluetooth funziona solo quando è in prossimità del dispositivo. La connessione viene automaticamente interrotta se il dispositivo Bluetooth si sposta al di fuori della portata. La qualità del suono potrebbe anche peggiorare entro la portata a causa di ostacoli come pareti o porte.
- Il presente dispositivo wireless potrebbe causare discontinuità elettriche durante l'uso.
- Non è necessario inserire il codice PIN (password) quando si collega un dispositivo Bluetooth a T12. Se viene visualizzata la finestra per l'inserimento del codice PIN, digitare <0000>.
- Non è possibile il collegamento con un dispositivo Bluetooth supportante esclusivamente la funzione HF (hands free).
- Addon T12 non è in grado di effettuare il rilevamento o di collegarsi correttamente nei seguenti casi:
  - Se è presente un forte campo elettrico intorno ad Addon T12.
  - Se il dispositivo Bluetooth è spento, non è disponibile oppure non funziona correttamente.
  - Si noti che alcune apparecchiature come, ad esempio, forni microonde, adattatori per reti wireless, lampade fluorescenti e piani cottura a gas usano lo stesso intervallo di frequenze del dispositivo Bluetooth: ciò potrebbe comportare disturbi di natura elettrica.
- Sostituzione della batteria del telecomando:



SOUMI

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: Vahvistimellinen 2-tie kaiutinjärjestelmä bassorefleksikotelolla

Vahvistin: 2 x 36W

Diskanttikaiutin: 1” pehmeä kalotti

Bassokaiutin: 3.5”

Taajuusalue: 55 – 20.000Hz

Mitat: K: 163mm L: 104mm S: 137mm

Tulot: Bluetooth-standardi V4.0 + EDR, jolla apt-X-koodekki ja 2 x Line in (3,5 mm + RCA)

Lähdöt: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5 V 250 mA

(Vain Audio Pro:n langattomalle vastaanottimelle)

PAKKAUSSISÄLTÖ

2 x Addon T8 kaiuttimet

1 x kaukosäädin

1 x opas

1 x virtajohto

1 x 2 metrin kaiutinkaapeli

1 x 3.5 mm stereokaapeli

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

Apt-X:n käyttämiseksi lähettimessä (esim. matkapuhelin tai sormitietokone) tulee olla apt-X. Muussa tapauksessa äänentehostus ei toteudu.

Kolmiossa oleva salamatunnus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.

Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

VAROITUS:
ÄLÄ ALTISTA LAITETTA KOSTEUDELLE, SILLÄ SIITÄ SAATTA AIHEUTUA TULIPALO TAI SÄHKÖISKU.

VAROITUS:
ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYT SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTAA VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.

TURVAOHJEITA

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Säilytä ohjekirja.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata käyttöohjeita.
5. Älä altista laitetta vedelle.
6. Käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta.
7. Käyttölämpötila (°C) 5–40
Kosteus (%) ei tiivistymistä 30–90
8. Älä peitä jäähdytysaukkoja. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita.
9. Laitteen ympärille tarvittava vähimmäistila riittävää tuuletusta varten 10 cm.
10. Tuuletusta ei tule estää peittämällä tuuletusaukkoja esinein, kuten sanomalehdilä,pöytäliinalla, verhoilla tms.
11. Älä sijoita laitetta lämmittimien, lämminilmaventtiiliin, uuniin, vahvistimien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
12. Sijoita virtajohto siten, ettei se ole kulkuväylällä tai joudu puristuksiin esineiden alle tai niitä vasten. Varmista, ettei pistotulppa, pistorasia eikä virtajohdon liitokset vaurioidu.
13. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
14. Irrota laite sähköverkosta ukkosen ajaksi tai jättäessäsi sen pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.
15. Huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu. Toimita laite heti huoltoon, jos se vahingoittuu jollakin tavalla. Laite pitää huoltaa, jos sen virtajohto on viottunut, laitteen sisään on roiskunut nestettä, laitteen sisään on pudonnut jokin esine, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalilla tavalla tai se on pudonnut.
16. Huoltoa edellyttäviä vikoja Irrota laite sähköverkosta ja toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen seuraavissa tapauksissa:
A. Laitteen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut,
B. Laitteen sisään on pudonnut esine tai nestettä,
C. Laite on kastunut,
D. Laite ei toimi normaalilla tavalla, vaikka noudatat kaikkia käyttöohjeita. Muuta vain käyttöohjeen mukaisia asetuksia ja säätöjä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa laitevikoja, jotka edellyttävät valtuutetulta huoltopalvelulta mittavia korjaustoimenpiteitä,
E. Laite on pudonnut tai se on vaurioitunut muulla tavalla
F. Laite käyttäytyy epänormaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä.
17. Esineen tai nesteen joutuminen laitteen sisään
Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. Ne saattavat osua jännitteellisiin osiin tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä läikytä nestettä laitteen päälle. Älä sijoita maljakkoa tai muuta nesteellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Laitteen päälle ei tule koskaan asettaa avoliekkejä, kuten palavia kynttilöitä tms.
18. Paristo
Huomioi ympäristönäkökohdat ja paikalliset määräykset hävittäessäsi käytöstä poistettua paristoa.
19. Varmista jäähdytysilman riittävä kierto, jos sijoitat laitteen kirjahyllyyn, laiteräkkiin tai muuhun umpinaiseen tilaan. Varaa vähintään 20 cm tyhjää tilaa laitteen päälle ja sivuille sekä vähintään 10 cm laitteen taakse. Laitteen päällä olevan tason ja takaseinän väliin tulee jättää 10 cm tilaa, jotta lämmennyt ilma pääsee nousemaan sen kautta pois.
20. Verkkolaitetta ja virtajohtoa saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.
21. Käytä vain vakiovarusteena olevaa AC-verkkolaitetta.

NAUTI ADDON T10:STÄ

BLUETOOTH 4.0, JOLLA APT-X – LANGATON MUSIIKKIA TOISTAVA LAITE
Bluetooth®-teknologian ansiosta pääset nauttimaan musiikin langattomasta suoratoistosta - suoraan älypuhelimestasi, sormitietokoneeltasi tai tietokoneeltasi. Bluetooth antaa sinulle vapauden liikkua kaikkialla kotonasi, kaikki musiikki kädessä. Apt-X-teknologian tarjoama etu on, että A2DP Bluetoothiin verrattuna Bluetoothin äänenlaatu on huomattavasti korkeampi.

LIITÄ MONIA AUDIOLÄHTEITÄ
Addon T10 on monipuolinen kaiutin. Erinomaisen langattoman kaiuttimen ominaisuuksien lisäksi halusimme, että laitetta voitaisiin käyttää monin eri tavoin. Tämän vuoksi varustimme Addon T10:n moninaisilla liitäntämahdollisuuksilla. Liitä mikä tahansa audiolähde, jolla on audioulostulo (esim. kuulokkeen jakkiliitin), yhteen kahdesta audiotulosta.

SAA TELEVISIOSI KUULOSTAMAAN UPEALTA
Anna Addon T10:n auttaa taulutelevisiotasi tuottamaan upeaa ääntä. Riittää, kun liität Addon T10:n televisioosi 3,5 mm :n stereojohdolla ja TV-kokemuksesi kuulostaa ja näyttää yhtä hyvältä.

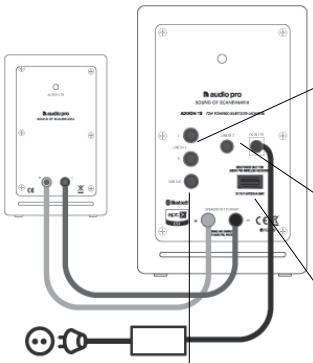
LISÄÄ AKTIIVIBASSOKAIUTIN LISÄBASSOA VARTEN
Addon T10:n monipuolisuudesta kertoo lisäksi aktiivibassokaiuttimen liitännän mahdollistava bassokaiutinjakki. Bassokaiuttimet lukeutuvat Audio Pro:n kulmakiviin. Itse asiassa yhtiö aloitti toimintansa vuonna 1978 tuomalla mullistavan aktiivibassokaiuttimen markkinoille. Liittämällä aktiivibassokaiuttimen saat kaikkeen musiikkiisi matalan basson lisäulottuvuuden. Valmistaudu juhlimaan!

YHDISTÄ MYÖS AUDIO PRON LANGATTOMAAN VERKKOON
Audio Pro on langattoman hifi-äänentoiston edelläkävijä palkitulla Living-kaiutinsarjallaan. Addon T10 voidaan yhdistää olemassaoleviin langattomiin Living-kaiuttimiin. Riittää, kun liität Audio Pron langattoman vastaanottimen Addon T10:een, ja olet valmis todella ensiluokkaiseen, langattomaan ja monihuoneiseen äänielämykseen!

AUDIO PRO WIRELESS

PERUSTOIMINNOT

TAKALIITÄNNÄT



LINE IN – RCA
- Liitä audiolähde audioulostuloon.

LINE IN – 3,5 mm
- Liitä audiolähde audioulostuloon.

USB
- kannettavien laitteiden ja Audio Pron langattoman vastaanottimen USB-lataus. 5 V, enint. 250 mA.

SUB OUT
- Liitä aktiivinen bassokaiutin.

KAUKOSÄÄDIN

Päällä/valmiustila

Parinmuodostuspainike

Pienennä äänenvoimakkuutta

Mykistystoiminto

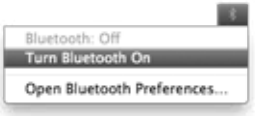
Lisää äänenvoimakkuutta

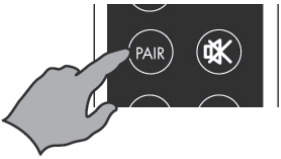
Valitse audiolähde

LED-valo vilkkuu hitaasti, kun mykistystoiminto on käytössä. Valmiustilassa väri on sama kuin valitussa lähteessä, mutta voimakkuus on 50 % alhaisempi. Kun on kulunut 20 minuuttia ilman signaalia, kaiutin siirtyy valmiustilaan.

Kaiuttimen LED-valo on:
Sininen, kun kyseessä on Bluetooth,
Vihreä, kun kyseessä on 3,5 mm ja
Punainen, kun kyseessä on RCA.

MUODOSTA PARI LAITTEESI JA ADDON T10:N VÄLILLE





1. Aktivoi Bluetooth laitteessasi (älypuhelin, sormitietokone tai tietokone).

2. Varmista, että audiolähde on Bluetooth ja että LED-valo on sininen. Paina kaukosäätimen PAIR-painiketta.

3. Addon T10:n LED-valo alkaa vilkkua nopeasti. Valitse havaittujen Bluetooth-laitteiden listalta "ADDON T10". Nyt LED-valo palaa yhtäjaksoisesti sinisenä. Valmis!

Avaa musiikkipalvelu ja nauti langattoman musiikin soitosta.
Katso alla tietoja yksittäisten laitteiden käytöstä Bluetoothin välityksellä.

Riittää, kun liität älypuhelimesi/tietokoneesi Addon T10:een kerran. Tämän jälkeen laite on Bluetooth-laitteittesi luettelossa.

LAITTEIDEN KÄYTTÖ BLUETOOTHIN KANSSA

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Muodosta ensin pari iOS-laitteesi ja Addon T10:n välille. Avaa musiikkipalvelu (Spotify, WIMP, LastFM, jne.). Etsi AirPlay-kuvake musiikkipalvelusta. Valitse Addon T10 -kaiuttimesi luettelosta. Paina "play" kuunnellaksesi musiikkia.

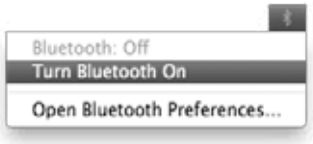
Paina tätä merkkiä valitaksesi Bluetooth-laitteen.

ANDROID-LAITTEET

Lue puhelimesi tai tablet-laitteesi opas saadaksesi selville, miten Bluetooth otetaan käyttöön juuri sinun laitteellasi.

MAC TAI PC

Useimmissa tietokoneissa on sisäänrakennettu Bluetooth, jonka ansiosta musiikkia voidaan toistaa langattomasti suoraan tietokoneeltasi Addon T10:n välityksellä. Kirjoita tietokoneesi tukitoimintoon hakusana "Bluetooth" nähdäksesi, miten tämä toimii juuri sinun käyttöjärjestelmässäsi.

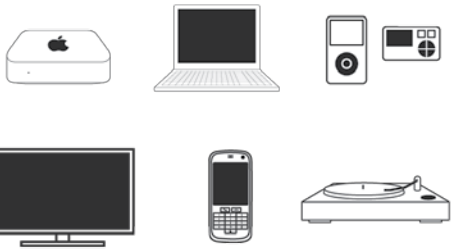


Ota huomioon: Kun käynnistät kaiuttimen, se etsii laitteet, joiden kanssa se on jo muodostanut parin. Jos Addon T10 löytää tällaisen laitteen, se yhdistyy siihen automaattisesti. Addon T10:n muistiin mahtuu enintään 6 laitetta, joiden kanssa on muodostettu pari.

LIITÄ MONIA AUDIOLÄHTEITÄ

Audio 3,5 mm:n tai RCA-tulon välityksellä

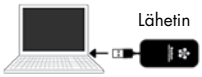
Liitä muut audiolähteet, joilla on audiolähtö (esim. kuulokejakki), johdolla Addon T10:een. Esimerkiksi: MP3 player, Airport Express, CD-soitin, matkapuhelin, iPhone-/iPad-/iPod-telakka, TV, levysoitin.



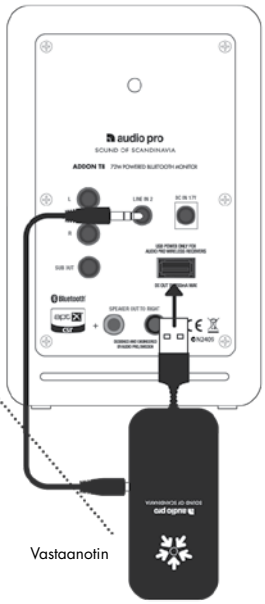
LIITÄ ADDON T10 AUDIO PRO WIRELESS -LAITTEESEEN – KORKEALAATUISTA HIFI-ÄÄNENTOISTOA LANGATTOMALLA LÄHETTIMELLÄ JA VASTAANOTTIMELLA

USB-suoja-avaimet luovat langattoman verkon korkealaatuista äänensiirtoa varten.

Audio Pro Wireless -lähetin ja -vastaanotin mahdollistavat seuraavat:
- rajaton määrä vastaanottimia useissa huoneissa kuuntelua varten
- jopa 3 eri lähetintä eri huoneiden eri audiolähteitä varten
- langattoman musiikin lähettäminen PC:ltä tai Maciltä stereoihisi
- audion yhdistäminen kaikkiin kaiuttimiin langattoman Living-sarjan välityksellä



OTA HUOMIOON:
Audio Pro Wireless -lähetin ja -vastaanotin ovat lisätarvikkeita. Ota yhteys Audio Pro -jälleenmyyjääsi tai mene osoitteeseen www.audiopro.com saadaksesi lisätietoja.

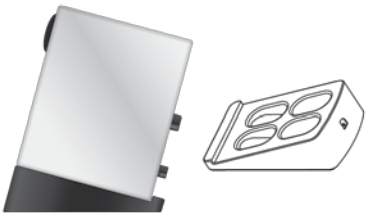


ÄÄNENVOIMAKKUUDEN ASETUKSET

Kukin audiolähde (Bluetooth, Line 1 ja Line 2) tallentaa muistiinsa erilliset äänenvoimakkuusasetukset. Tämä tarkoittaa, että Bluetoothia käyttäessäsi äänenvoimakkuus voi olla korkea ja että voit säädellä voimakkuutta laitteesta, jolla toistat musiikkia. Jos vaihdat audiolähteeksi Line 1:n tai Line 2:n, nämä käyttävät muistiinsa viimeksi tallennettua äänenvoimakkuutta.

VAIHTOEHDOT

Jalusta.



WB201 seinäkiinnike.

LISÄÄ BLUETOOTHIN KÄYTÖSTÄ

1. BLUETOOTHIN KÄYTTÖÖNOTTO
Valitse Bluetooth tulolähteeksi painamalla kaukosäätimestä “SRC” (Lähde), kunnes Addon T10:n LED-valo muuttuu siniseksi. Bluetooth on nyt otettu käyttöön. Valo vilkkuu sinisenä, jos laitetta ei ole liitetty. Jos laite on liitetty, valo palaa yhtäjaksoisesti sinisenä. Addon T10 hakee tämän jälkeen automaattisesti laitteita, joiden kanssa on muodostettu pari, 3 minuutin ajan, jolloin LED-valo vilkkuu nopeasti sinisenä. Addon T10 tunnistaa saatavilla olevat, aiemmin liitetyt laitteet ja liittyy niihin automaattisesti. Jos laitteita ei löydetä 3 minuutin aikana, Addon T10 siirtyy valmiustilaan. Katso “Linkitä laitteesi Addon T10:een” -osiosta tietoa siitä, miten uudet laitteet linkitetään Addon T10:een.

2. LIITÄ KAKSI LAITETTA SAMANAIKAISESTI
Addon T10 voidaan liittää Bluetoothin välityksellä samanaikaisesti kahteen laitteeseen. Jos halutaan liittää kaksi laitetta, A ja B (esim. kaksi eri älypuhelinta), ensin muodostetaan pari laitteen A kanssa. Tämän jälkeen muodostetaan pari Addon T10:n ja laitteen B välille. Seuraavaksi älypuhelin A:n Bluetooth-laitteiden luettelosta valitaan jälleen “Addon T10”. Nyt sekä laite A että laite B on liitetty Addon T10:een. Jos molemmat laitteet toistavat musiikkia samanaikaisesti, musiikin toiston ensimmäisenä aloittanut laite on ensisijainen. Jos yksi laite keskeyttää musiikin, toinen laite voi alkaa toiston. (Otathan huomioon, että eri laitteilla saattaa olla eri reaktioaikoja eri sovellusten musiikin aloittamisen suhteen).

3. AUTOMAATTINEN LIITÄNTÄ
Jos laite siirretään Addon T10:n toiminta-alueen (noin 10 metriä ilman esteitä) ulkopuolelle, yhteys katkeaa. Laite liittyy automaattisesti uudelleen, kun se siirretään jälleen toiminta-alueen sisäpuolelle. Addon T10 voi tallentaa muistiin enintään 6 laitetta, ja se aloittaa aina hakemalla viimeksi liitetyn laitteen. Jos Addon T10 on liitetty järjestyksessä laitteisiin A–B–C–D–E–F, laite F on etusijalla laite A:n ollessa viimeisenä. Aina kun Addon T10 käynnistyy, se liittyy automaattisesti toiminta-alueella oleviin laitteisiin. Laitteet F ja E liitetään ensin. Jos näitä laitteita ei löydy, laitteet D ja C liitetään näiden sijaan, ja niin edelleen.

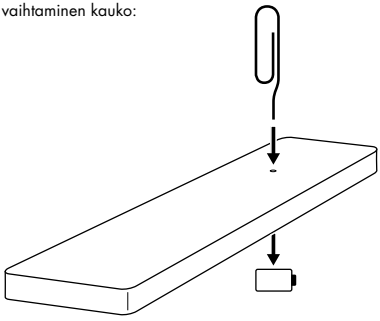
Ota huomioon:
- Automaattinen liitäntä ei toimi, jos Addon T10 otetaan pois päältä yksikön takaosassa olevasta virtakatkaisimesta.
- Jos liitetään seitsemäs laite, laite A:n osoite pyyhkiytyy muistista.
- Käynnistä aina ensin älypuhelimesi/tietokoneesi Bluetooth ja vasta sitten Addon T10 automaattista liitäntää varten.

4. Jos “PAIR”-painiketta painetaan ja audiolähteeksi on valittu Bluetooth, Addon T10 jatkaa hakua 3 minuutin ajan. Tänä aikana LED-valo vilkkuu nopeasti sinisenä.

VIANMÄÄRITYS

Bluetooth-teknologian avulla Bluetooth-yhteensopivat laitteet voidaan liittää helposti keskenään lyhyen langattoman yhteyden välityksellä.

- Bluetooth-laite saattaa aiheuttaa käytöstä riippuen ääneen liittyviä tai teknisiä vikoja seuraavissa tapauksissa:
  - Kun jokin kehon osa joutuu kosketuksiin Bluetooth-laitteen tai Addon T10:n vastaanotto-/lähetysjärjestelmän kanssa.
  - Sähkön vaihtelut, joihin on syynä esteet, kuten seinät, nurkat jne.
  - Altistuminen sähköhäiriöille, jotka aiheutuvat samalla taajuuskaistalla toimivista laitteista, kuten lääkinnälliset laitteet, mikroaaltouunit ja langattomat verkot.
- Aseta Addon T10 ja Bluetooth-laite lähelle toisiaan parinmuodostuksen ajaksi.
- Mitä suurempi Addon T10:n ja Bluetooth-laitteen etäisyys, sitä heikompi laatu. Jos etäisyys ylittää Bluetooth-laitteen langattoman toiminta-alueen, yhteys menetetään.
- Alueilla, joilla signaalin vastaanotto on heikko, Bluetooth-liitäntä ei välttämättä toimi niin hyvin kuin pitäisi.
- Bluetooth-yhteys toimii vain, kun se on laitteen lähellä. Yhteys menetetään automaattisesti, jos Bluetooth-laite siirretään toiminta-alueen ulkopuolelle. Äänen laatu saattaa heikentyä kyseisen alueen sisällä esteiden, kuten seinien tai ovien, vuoksi.
- Tämä langaton laite saattaa aiheuttaa sähköhäiriöitä käytön aikana.
- Sinun ei tarvitse antaa PIN-koodia (salasana) muodostaessasi yhteyden Bluetooth-laitteen ja T10:n välille. Jos esiin tulee ikkuna, jossa kysytään PIN-koodia, kirjoita <0000>.
- Et voi muodostaa yhteyttä Bluetooth-laitteeseen, joka tukee vain HF-aluetoimintoa (handsfree).
- Addon T10 ei kykene hakemaan tai muodostamaan yhteyttä oikeaoppisesti seuraavissa tapauksissa:
  - Addon T10:n ympärillä on voimakas sähkökenttä.
  - Jos Bluetooth-laite on kytketty pois päältä, ei ole saatavilla tai toimii huonosti.
  - Ota huomioon, että laitteet, kuten mikroaaltouunit, langattomat verkkoadapterit, loistevalaisimet ja kaasuliedet, käyttävät samaa taajuuskaistaa Bluetooth-laitteen kanssa, mikä saattaa aiheuttaa sähköhäiriöitä.
- Akun vaihtaminen kauko:



ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

Tipo: Sistema stereo autoamplificado, recinto de dos vías con bass réflex

Amplificador: 2 x 36W

Tweeter: 1" tweeter de cúpula

Woofer: 3.5"

Banda de frecuencias:55 – 20.000Hz

Dimensiones al. x an. x f.: 163 x 104 x 137 mm

Entradas: Bluetooth estándar V4.0 + EDR con apt-X codec y 2 x Line in (3,5 mm + RCA)

Salidas: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5V 250 mA

(Solo para receptors wireless Audio Pro)

CONTENIDO DE LA CAJA

2 x Addon T8 altavoces

1 mando a distancia

1 manual

1 cable de conexión

1 x 2 metros de cable del altavoz

1 x 3.5 mm estéreo cable

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X, the transmitter (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X. Otherwise no sound enhancement will be achieved.

El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES UTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TECNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.
7. Temperatura operativa (°C) 5–40
Humedad (%) sin condensación 30–90
8. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.
9. Distancias mínimas alrededor de la unidad para mantener la ventilación necesaria, 10 cm.
10. No debe interrumpir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
11. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
12. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.
13. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.
14. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.
15. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector - haya sido dañada, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.
16. Requerimiento de Servicio técnico por daños
Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,
B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,
E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y
F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.
17. Introducción de objetos o líquido
No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Nunca debe poner sobre la unidad fuentes de llama viva, como por ejemplo velas encendidas.
18. Baterías
Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.
19. Si coloca la unidad en una ubicación que ya dispone de instalación, como una estantería o un 'rack', asegúrese de que ésta dispone de la ventilación adecuada. Deje 20 cm (8") de espacio disponible en la parte superior y las partes laterales, así como 10 cm (4") en la parte trasera. El extremo trasero de la mesa o estantería sobre la que descansa la unidad debería estar a 10 cm (4") de la pared, para poder dejar escapar el aire caliente a modo de chimenea.
20. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.
21. Utilice tan sólo el adaptador A/C suministrado.

DISFRUTA DE TU ADDON T10

BLUETOOTH 4.0 CON APT-X: REPRODUCTOR DE MÚSICA INALÁMBRICO
Gracias a la tecnología Bluetooth® podrás disfrutar de la reproducción inalámbrica de música en tu teléfono inteligente, tableta u ordenador. Bluetooth te proporciona la libertad de moverte por casa con toda tu música directamente en la palma de la mano. La ventaja de contar con la tecnología apt-X es que la calidad del sonido por Bluetooth es significativamente mejor que con A2DP Bluetooth.

CONEXIÓN DE MÚLTIPLES FUENTES DE AUDIO
El Addon T10 es un altavoz versátil. Además de ser un excelente altavoz inalámbrico, queremos que se pueda utilizar de muchas formas. Por esa razón, hemos equipado el altavoz Addon T10 con diferentes opciones de conexión. Podrás conectar cualquier fuente de audio que tenga salida de audio (como una toma de auriculares) a una de las dos entradas de audio.

FANTÁSTICO SONIDO PARA TU TV
Deja que Addon T10 ayude a tu televisor de pantalla plana a reproducir un sonido fantástico. Solo tendrás que conectar el Addon T10 a tu televisor con un cable estéreo de 3,5 mm y tu experiencia de televisión sonará igual de bien que se ve.

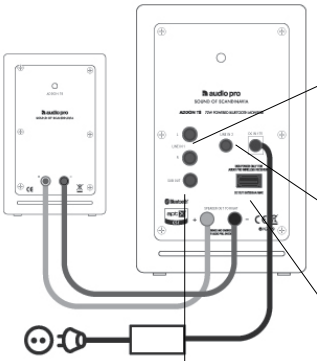
INCORPORA UN SUBWOOFER POR CABLE PARA POTENCIAR LOS BAJOS
La versatilidad del Addon T10 se demuestra todavía más gracias a la toma de subwoofer para la conexión de un subwoofer por cable. Los subwoofers son una de las piedras angulares de Audio Pro. De hecho, la compañía inició su andadura en 1978 con un revolucionario subwoofer con cable. La conexión de un subwoofer por cable proporcionará una dimensión adicional de bajos profundos a toda tu música. ¡Prepárate para la fiesta!

COMBÍNALO CON LA RED INALÁMBRICA DE AUDIO PRO
Audio Pro es pionera del audio inalámbrico de alta fidelidad gracias a su galardonada serie de altavoces Living. El Addon T10 se puede combinar con los altavoces inalámbricos Living. Solo tienes que conectar un receptor inalámbrico Audio Pro al Addon T10 y ya podrás disfrutar de una auténtica y excelente experiencia de sonido multisala inalámbrico.

AUDIO PRO WIRELESS

FUNCIONES BÁSICAS

CONEXIONES TRASERAS



LINE IN: RCA
- Conecta una fuente de audio con salida de audio.

LINE IN: 3,5 mm
- Conecta una fuente de audio con salida de audio.

USB
- Carga por USB de dispositivos portátiles y receptor inalámbrico de Audio Pro. 5 V, máx. 250 mA.

SUB OUT
- Conecta un subwoofer con cable.

MANDO A DISTANCIA

Encendido/Modo en espera

Botón de emparejamiento

Bajar volumen

Función silencio

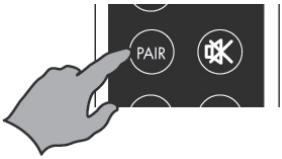
Subir volumen

Seleccionar fuente de audio

La luz LED parpadea lentamente cuando se activa la función silencio. En el modo en espera se mantiene el mismo color que para la fuente en uso, pero con una reducción de la intensidad a la mitad. Después de 20 minutos sin señal, el altavoz pasa al modo en espera.

La luz LED del altavoz tiene un color **Azul** para Bluetooth, **Verde** para 3,5 mm y **Rojo** para RCA.

EMPAREJA TU DISPOSITIVO CON EL ADDON T10



1. Activa la función Bluetooth en tu dispositivo (teléfono inteligente, tableta u ordenador).

2. Asegúrate de que la fuente de audio es Bluetooth y de que la luz LED tenga un color azul. Pulsa el botón PAIR (emparejar) en el mando a distancia.

3. La luz LED del Addon T10 comienza a parpadear rápidamente. Selecciona "ADDON T10" en la lista de dispositivos Bluetooth que se han encontrado. Ahora la luz LED se queda fija en color azul. ¡Ya está!

Abre un servicio de música y disfruta de la reproducción inalámbrica de música.
Consulta las siguientes secciones sobre el uso de Bluetooth en diferentes tipos de dispositivos.

Solo necesitas emparejar tu teléfono inteligente u ordenador con el Addon T10 una vez. Después de hacerlo, el dispositivo estará incluido en la lista de tus dispositivos con Bluetooth.

CÓMO USAR DISPOSITIVOS CON BLUETOOTH

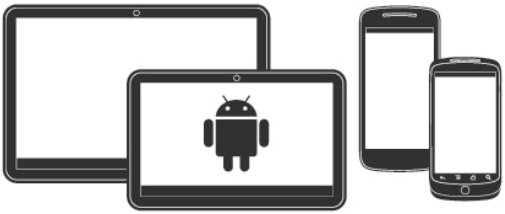
IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Primero empareja tu dispositivo iOS con el Addon T10. Abre un servicio de música (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Encuentra el icono AirPlay en el servicio de música. Selecciona tu altavoz Addon T10 en la lista. Pulsa "Play" para reproducir la música.

Pulsa este símbolo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.

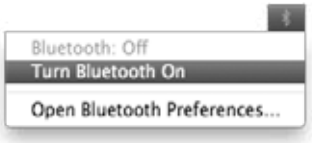
DISPOSITIVOS ANDROID

Consulta el manual de tu teléfono o tableta para leer las instrucciones sobre cómo activar Bluetooth en tu dispositivo en particular.



MAC O PC

La mayoría de ordenadores cuentan con Bluetooth incorporado que permite la reproducción inalámbrica de música directamente desde el ordenador al Addon T10. Busca "Bluetooth" en la función de ayuda de tu ordenador para ver cómo funciona con tu sistema operativo en particular.

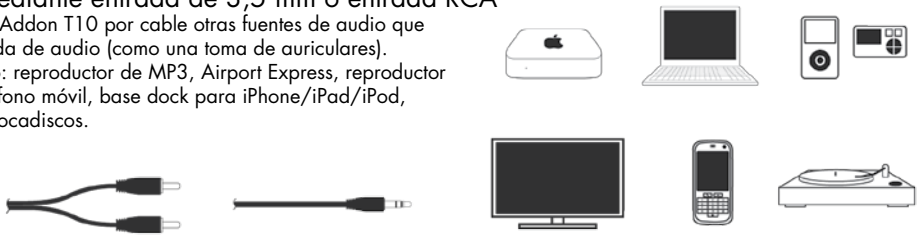


Nota: al encender el altavoz, este buscará los dispositivos que ya estén emparejados. Si el Addon T10 encuentra ese tipo de dispositivo, se conectará automáticamente al dispositivo ya emparejado. El Addon T10 puede recordar hasta 6 dispositivos emparejados.

CONEXIÓN DE MÚLTIPLES FUENTES DE AUDIO

Audio mediante entrada de 3,5 mm o entrada RCA

Conecta al Addon T10 por cable otras fuentes de audio que tengan salida de audio (como una toma de auriculares).
Por ejemplo: reproductor de MP3, Airport Express, reproductor de CD, teléfono móvil, base dock para iPhone/iPad/iPod, televisor o tocadiscos.



COMBINA ADDON T10 CON AUDIO PRO WIRELESS: AUDIO DE ALTA FIDELIDAD Y GRAN CALIDAD CON TRANSMISOR Y RECEPTOR INALÁMBRICOS

La llave USB crea una red inalámbrica para la transmisión de sonido de gran calidad.

Con el transmisor y receptor inalámbricos de Audio Pro también puedes:
- contar con un número ilimitado de receptores de sonido en varias habitaciones
- contar con hasta 3 transmisores diferentes para diferentes fuentes de audio en diferentes habitaciones
- enviar música de forma inalámbrica desde tu PC o Mac a tu estéreo
- combinar el audio con todos los altavoces de las series inalámbricas Living

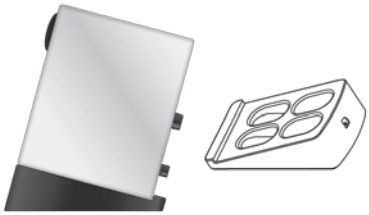
NOTA:
El transmisor y receptor inalámbricos de Audio Pro son accesorios adicionales. Para obtener más información, ponte en contacto con tu distribuidor de Audio Pro o visita www.audiopro.com.

CONFIGURACIÓN DEL VOLUMEN

Cada fuente de audio (Bluetooth, Línea 1 y Línea 2) guarda en su memoria una configuración del volumen independiente. Esto significa que puedes tener el volumen elevado al usar el Bluetooth y luego regular el volumen en el dispositivo que utilices para reproducir música. Si cambias la fuente de audio a Línea 1 o Línea 2, estas guardarán en su memoria la última configuración del volumen seleccionada.

OPCIONES

Base del soporte.



WB201 soporte de pared.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL USO DE BLUETOOTH

1. ACTIVACIÓN DEL BLUETOOTH
Selecciona Bluetooth como la fuente de entrada pulsando "SRC" (fuente) en el mando a distancia hasta que la luz LED del Addon T10 se vuelva azul. Ahora el Bluetooth está activado. La luz parpadeará en color azul si no hay ningún dispositivo conectado y se quedará fija en color azul si hay algún dispositivo conectado. En este momento, el Addon T10 buscará automáticamente durante 3 minutos los dispositivos emparejados. Durante la búsqueda, la luz LED parpadeará rápidamente en color azul. El Addon T10 encontrará los dispositivos dentro de su alcance que hayan sido conectados previamente y los conectará automáticamente. Si no encuentra ningún dispositivo en 3 minutos, el Addon T10 volverá al modo en espera. Consulta la sección "Empareja tu dispositivo con el Addon T10" para obtener más información sobre cómo emparejar nuevos dispositivos con el Addon T10.

2. CONEXIÓN SIMULTÁNEA DE DOS DISPOSITIVOS
El Addon T10 se puede conectar simultáneamente a dos dispositivos a través del Bluetooth. Si quieres conectar los dispositivos A y B (por ejemplo, dos teléfonos inteligentes diferentes), empareja primero el dispositivo A. Luego empareja el dispositivo B con el Addon T10. A continuación, vuelve a seleccionar "Addon T10" en la lista de dispositivos Bluetooth del smartphone A. Ahora, tanto el dispositivo A como el B están conectados al Addon T10. Si ambos dispositivos reproducen música al mismo tiempo, tendrá prioridad el dispositivo que empezó primero a reproducir música. Si uno de los dispositivos detiene la música, el otro dispositivo puede empezar a reproducir en ese instante. Ten en cuenta que diferentes dispositivos pueden tener diferentes tiempos de reacción a la hora de comenzar a reproducir música en aplicaciones diferentes.

3. AUTOCONEXIÓN
Un dispositivo se desconectará si sale del alcance del Addon T10 (unos 10 metros sin obstáculos). El dispositivo se volverá a conectar automáticamente cuando vuelva a estar dentro del alcance. El Addon T10 puede memorizar hasta 6 dispositivos y siempre comienza a buscar por el último dispositivo que se conectó. Si se conectó el Addon T10 a los dispositivos A–B–C–D–E–F, en ese orden concreto, el dispositivo F tendrá la mayor prioridad, mientras que el dispositivo A tendrá la menor prioridad. Cada vez que se encienda el Addon T10, el altavoz llevará a cabo la autoconexión de los dispositivos que se encuentren dentro de su alcance. Primero se conectarán los dispositivos F y E. Si el altavoz no encuentra esos dispositivos, se conectarán los dispositivos D y C en su lugar, y así sucesivamente.

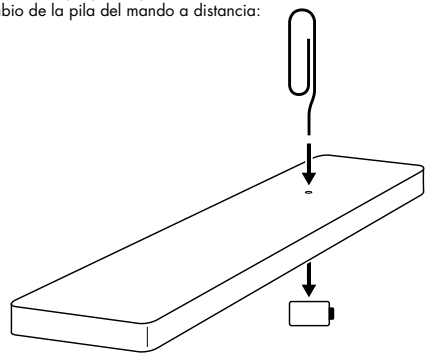
Nota:
- La autoconexión no funcionará si se apaga el Addon T10 utilizando el botón de encendido que se encuentra en la parte trasera de la unidad.
- Si se conecta un séptimo dispositivo, la dirección del dispositivo A no continuará en la memoria.
- Siempre debes iniciar primero el Bluetooth en tu teléfono inteligente u ordenador. A continuación, inicia el Addon T10 para realizar la autoconexión.

4. Si se presiona el botón "PAIR" (emparejar) mientras está seleccionado el Bluetooth como fuente de audio, el Addon T10 realizará una nueva búsqueda durante 3 minutos durante la cual la luz LED parpadeará rápidamente en color azul.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Gracias a la ayuda de la tecnología Bluetooth, los dispositivos compatibles con Bluetooth se pueden conectar fácilmente entre sí por medio de una conexión inalámbrica de corta distancia.

- Un dispositivo Bluetooth puede causar errores técnicos o relativos al sonido, dependiendo de su uso, en los casos siguientes:
  - Cuando alguna parte del cuerpo está en contacto con el sistema receptor/transmisor del dispositivo Bluetooth o del Addon T10.
  - Variaciones eléctricas debido a obstáculos como paredes, esquinas, etc.
  - Exposición a interrupciones eléctricas causadas por dispositivos que se encuentran dentro de la misma banda de frecuencia, por ejemplo, equipos médicos, microondas y redes inalámbricas.
- Coloca el Addon T10 cerca del dispositivo Bluetooth durante el proceso de emparejamiento.
- Cuanto mayor sea la distancia entre el Addon T10 y el dispositivo Bluetooth, peor será la calidad. Si la distancia excede el alcance inalámbrico del dispositivo Bluetooth, se perderá la conexión.
- En zonas en las que la recepción sea deficiente, es posible que la conexión Bluetooth no funcione tan bien como debería.
- La conexión Bluetooth solo funciona cuando está cerca del dispositivo. La conexión se pierde automáticamente si el dispositivo Bluetooth sale de la zona de alcance. La calidad del sonido podría empeorar incluso dentro de esa zona debido a la presencia de obstáculos como paredes o puertas.
- Este dispositivo inalámbrico puede causar interrupciones eléctricas durante su uso.
- No necesitas introducir el código PIN (contraseña) al conectar el dispositivo Bluetooth al T10. Si aparece la ventana en la que se debe introducir el código PIN, escribe <0000>.
- No se puede conectar a un dispositivo Bluetooth que solo soporta la función área HF (manos libres).
- El Addon T10 no podrá buscar ni conectarse correctamente en los casos siguientes:
  - Si hay un campo eléctrico fuerte alrededor del Addon T10.
  - Si el dispositivo Bluetooth está apagado, no está disponible o no funciona como debería.
  - Ten en cuenta que aparatos como, por ejemplo, microondas, adaptadores de red inalámbrica, luces fluorescentes y cocinas de gas utilizan la misma banda de frecuencias que el dispositivo Bluetooth, lo que puede provocar alteraciones eléctricas.
- Cambio de la pila del mando a distancia:



audio pro

SOUND OF SCANDINAVIA

audiopro.com | audiopro.se
facebook.com/audiopro